

Lenco

Model Xemio-1000



User manual Waterproof MP3 Player

Gebruiksaanwijzing Waterdichte MP3-speler

Benutzerhandbuch Wasserdichter MP3-Player

Mode d'emploi Lecteur MP3 étanche

Manual del usuario Reproductor MP3 resistente al agua

Index

English	3
Nederlands	255
Deutsch	488
Français	733
Español	955

English

Cautions

- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
- Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- Do not clean this product with other liquids.
- Do not block or cover the slots and holes in the product.
- Do not push foreign objects into the slots or holes of the product.
- Do not attempt to open this product yourself. There are no user serviceable parts inside.
- Do not allow children access to plastic bags.
- Remove and discard all packaging and attached materials from the goggle before giving it to your child; when a child uses the Player, this should always happen under adult supervision.
- Choking hazard of small parts is present. It is not suitable for children less than 3 years old.
- Be aware of potential entanglement hazard if there are strings, wires, wheels or rolling parts in the product.

- Do not shoot towards the human body if the product consists of shooting function.
- Do not use the Player under water below 2 meters.
- Do not use as a sun goggle and don't expose it to the sun directly; this will hurt your eyes.
- Please retain the above information for future reference.

Safety Warnings

- Before using this product, read and follow all warnings and instructions.
- This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Ventilation should not be impeded by covering ventilation openings with items such as newspapers, table cloths, curtains and the like.
- Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage

caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

We suggest to retain the packaging in case for future transport of the product.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: All batteries and accumulators need to be removed from this product (Removal of Waste Batteries and Accumulators).

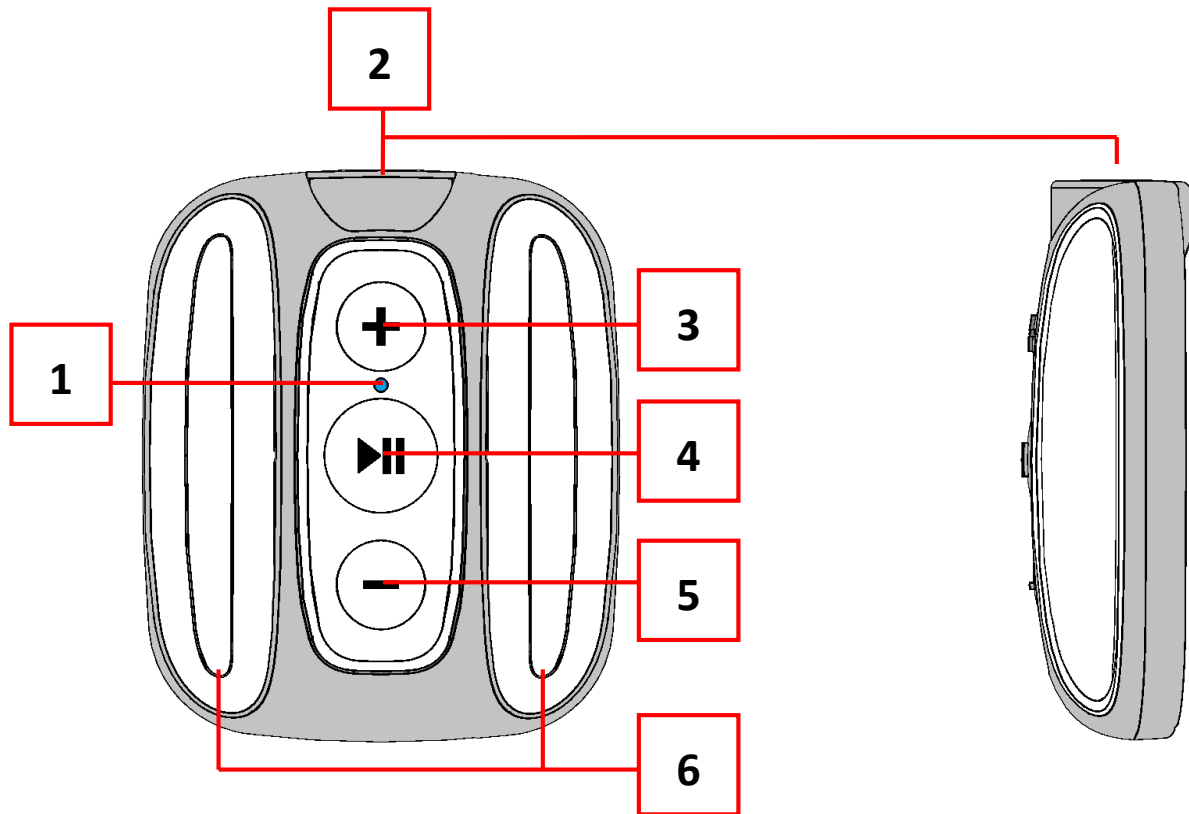
WARNING: 	• When participating in the traffic listening to a personal music player can make the listener less aware of potential dangers such as approaching cars.
WARNING: 	• Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

Special Features

- Elegant appearance and easy to use.
- Multi-Code Player - Supporting MP3 and WMA formats.
- Take your music below the water surface. The waterproof IPX8 design can be submerged as deep as 2 meters underwater. Please note: 2 meters deep is only possible for a short period of time, e.g. when diving and coming up again. When using it at a depth of 2 meters for a longer time, the pressure will become too high and the water-resistance MP3-player might break down.

Brief View of Player

A. Outlook and Controls



- | | |
|----------------------|--|
| 1. Status LED | : For charging/play status |
| 2. 3.5mm Jack | : Multi-Function;
For Charging/PC Connection/Earphone set |
| 3. + button | : To increase volume or to play the next song |
| 4. ► button | : On/Off, Play/Pause, Reset |
| 5. — button | : To decrease the volume or to play the previous song |

6. Wraparound : For wearing onto arm-belt or window swimming goggle

B. About the provided water resistant in-ear earphone set

Precautions:

1. The earbuds seal your ears. Therefore, be aware that there is a risk of damage to your ears or eardrums if strong pressure is applied to the earbuds or the earbuds are suddenly removed from your ears.
2. After use, be sure to take the earbuds off your ears gently.
3. Sounds may become muffled if water gets inside the earphone set.
4. If this happens, hold the earphones and pat it to remove the water.

C. About the MP3-player's battery

The MP3-player has an internal, non-user-replaceable rechargeable lithium battery. For the best results, the first time you use the player, let it charge for about 1 ~ 2 hours or until the charging "Status LED (1)" shows a steady light instead of blinking, before you use the Player.

Note: *The player may continue using battery power after it's been turned off. To maintain the battery life and performance, if the unit hasn't been used for a while, the battery needs to be recharged. Recharge the battery at least once per month.*

1 Charging the Battery:

1.1 You can charge the Player's battery in two ways:

- Connect the player to your computer. Or:
- Use the USB power charger. **(not included)**

2 To Charge the battery

2.1 Plug the 3.5mm jack plug of the USB cable to the Player's multi-functional earphone jack;

2.2 The **"Status LED (1)"** light will be blinking every second; this means it is charging.

2.3 The **"Status LED (1)"** will show a steady light when the battery is fully charged.

2.4 Disconnect the USB cable when it is done.

3 Notes on charging the battery

3.1 The 3.5mm jack plug of the USB cable supplied with your Player is not water resistant.

3.2 Before charging the battery, make sure your Player is not wet. If there is moisture on the Player, wipe it off completely, and leave the Player at room temperature

to let it dry until no moisture remains on the Player before you start charging.

3.3 Never use the 3.5mm jack plug of the USB cable (supplied) with wet hands or with your Player being wet. Doing so may cause an electric shock, smoke emission, or a fire, etc.

D. Connect Computer and Charge

You can connect the player to your computer to upload or download music files, and to charge the battery.

1 To Connect to the computer:

1.1 Plug the 3.5mm jack plug of the USB cable to the Player's multi-functional earphone jack, then plug the other side of the USB plug into a USB port on your computer;

1.2 The computer will detect and install the necessary driver automatically. A removable disk drive will be displayed in the "My computer" folder. (For Windows system). Or an "Untitled" icon will be displayed on the desktop indicating the player is a removable disk. (for MAC system)

1.3 Now the player is ready for music files upload or download with your computer. The Player's battery is still charging at the background.

1.4 You can transfer the music files by using the computer mouse and drag and place, or copy and paste, in between the player and computer.

Note: *In the computer connecting mode, all keys on the player are locked and cannot be used. Disconnect them by using “**Safely Remove Hardware**” methods on the computer's desktop.*

2 Disconnect from your computer

It's important not to disconnect the player while it's syncing. Don't disconnect, if you are uploading or downloading music files with your computer.

2.1 If you're using a Windows system, you can disconnect the player in My Computer or by clicking the “**Safely Remove Hardware**” icon in the Windows system tray, select the correspondent name of the USB device and choose Stop > Confirm > Confirm followed by the pop-up dialog from your computer.

2.2 If you're using a Mac system, you can also disconnect the player by dragging the player icon on the desktop to the Trash.

2.3 Now it's safe to disconnect the player from your computer; unplug the player from your computer.

2.4 If you accidentally disconnected your player without unplugging it, reconnect it to your computer and sync again. However, some media files might be lost if this happens.

Note: *The player will go to play mode automatically when it is disconnected from your computer. Please turn it off when you don't use it.*

E. Getting started with your player

1 Turn On/Off

1.1 Plug-in the earphone set into the Player's **"3.5mm jack (2)"**.

1.2 Press and hold the **"▶|| (4)"** button until the **"Status LED (1)"** light turns blue; the player is turning on and the music will play automatically within seconds.

1.3 To turn off the player, press and hold the **"▶|| (4)"** button until the **"Status LED (1)"** light goes off.

2 Play/Pause Music

- 2.1 Press the “▶|| (4)” button to pause the playing music.
- 2.2 Press the “▶|| (4)” button again to resume.
- 2.3 If the player is in the paused state for 3 minutes, it will be turned off automatically.
- 2.4 When you press the “▶|| (4)” button and there are no music files stored in the player’s memory, the status LED will blink fast for a few seconds and the player will turn off automatically.

3 Adjust the Volume

- 3.1 Press and hold the “+ (3)” button to increase the volume level.
- 3.2 Press and hold the “— (5)” button to decrease the volume level.
- 3.3 For hearing protection; a beep warning will be heard from your earphone every time you increase the volume level and reach the default setting level, which may exceed 85dB. Press the “▶|| (4)” button to accept the warning and then press and hold the “+ (3)” button again to increase the level until up to the maximum level.

4 Play the Next/Previous Song

4.1 Press the “+ (3)” button to select the next song.

4.2 Press the “- (5)” button to select the previous song.

F. Indicator light function

- **Playing Mode:** LED light flashing once per second.
- **Pause Mode:** LED light bright.
- **PC Connecting Mode:** LED light blinking rapidly in data transferring (Charging in background)
- **Recharging Mode:** LED light blinking every second.
- **Recharge complete:** LED light will show a steady light.

G. Reset the device

1. In some circumstances the device's functions may be hanging and need to be reset. To reset the device:
 - Press and hold the “▶|| (4)” button for 8 ~ 10 seconds, the player should turn off from hanging.
 - After reset, press and hold the “▶|| (4)” button to restart the Player.

H. For Swimming

1. Make sure that you only use the provided water resistant in-ear earphone set for swimming;
2. Choose the best fitting earbuds. There are different types and sizes of earbuds supplied inside the box;
3. You need to use sealed earbuds on the left and right earphones and gently wear them in your ears;
4. When fitted correctly, you should be able to notice while the player is not playing music that surrounding sounds will be significantly muted.
5. Now plug the 3.5mm jack plug of the earphone set into the Player's earphone output for connection. Make sure it fits into the Player firmly.
6. The earbuds seal your ears. Therefore, be aware that there is a risk of damage to your ears or eardrums if strong pressure is applied to the earbuds or when the earbuds are suddenly removed from your ears. Due to this risk, do not do vigorous exercise, dive into a swimming pool, etc., while wearing your Player.

I. Don't use in and expose to seawater

- The Xemio-1000 is waterproof, you can use it in the rain or under the hose flush and swimming pool water, but please keep in mind that it shouldn't be exposed to seawater, salt water, chlorinated water or liquids (such as drinks).
- Excessive or improper use of the appliance may invalidate the maintenance.

J. Cleaning after using the Player in water

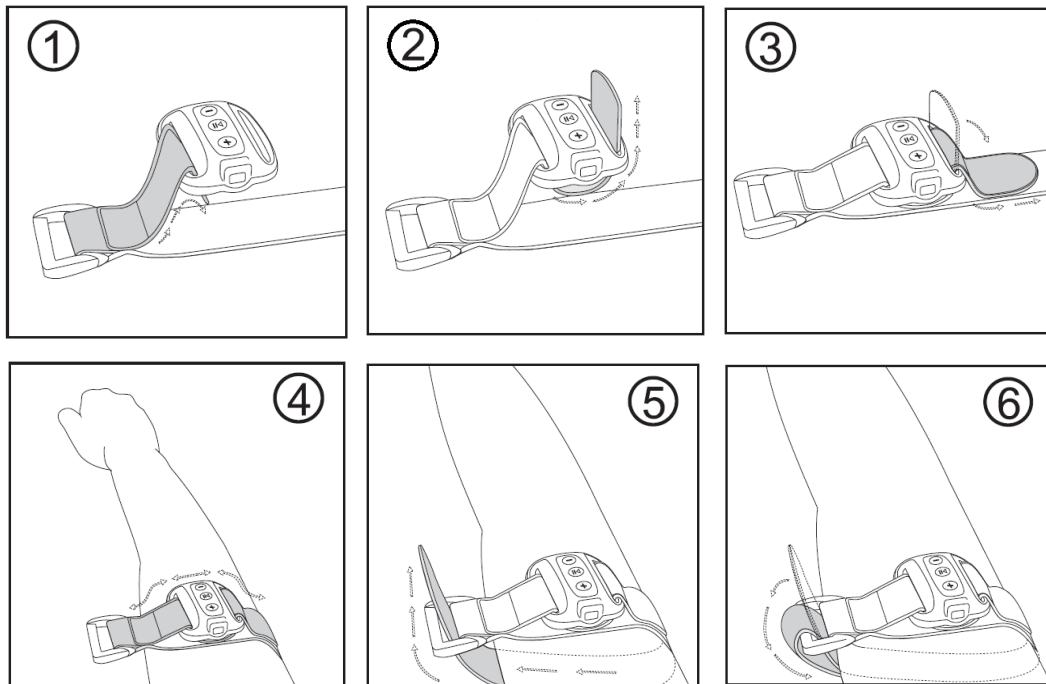
1. If perspiration, sand, or dirt gets on your Player, rinse it off with fresh/tap water at room temperature immediately.
2. When you wash the Player and in-ear earphone set, wash them by hand without using a brush, etc. However, do not expose the earphone jack plug sections to direct strong streams of water when doing so.
3. Do not wash the Player and earphone set in a washing machine or ultrasound bath, etc. Do not use detergents, chemicals, or wet wipes.
4. After washing your Player and earphone set, wipe away the water on them using a soft cloth, and then leave them in a well-ventilated shady place to dry.

5. Do not dry the Player and earphone set using hot air from a hair dryer or other device. Doing so may cause deformation and deterioration of the water resistant performance.
6. Because the in-ear earphone set is not water-tight when it's outside of your ears, the sound quality may deteriorate if water gets inside the earphones. To remove water, hold the earphones and pat it 5 to 10 times. If this does not remove the water, remove the earbuds and pat the earphones with a soft dry cloth. Repeat patting about 20 times.
7. Do not use the Player and earphone set until they dried completely. Put a dry cloth under the Player and earphone set, and leave them at room temperature for about 2 to 3 hours.

Important: The Xemio-1000 is equipped with a 3.5mm multi-functional jack, which lets you connect without cover for charging or for earphone set. It needs to be completely dry before it can be used for the charging function.

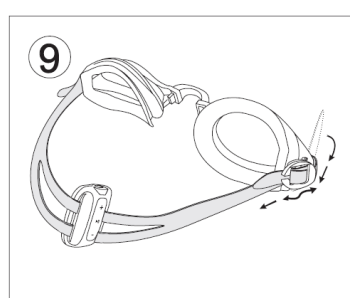
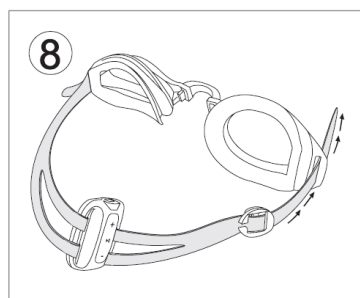
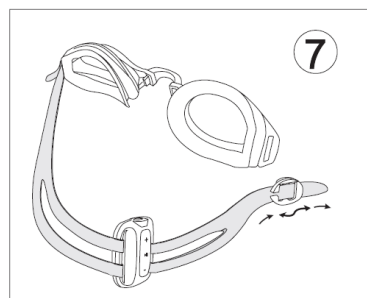
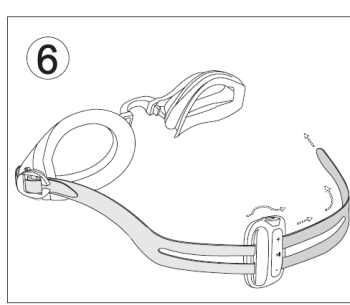
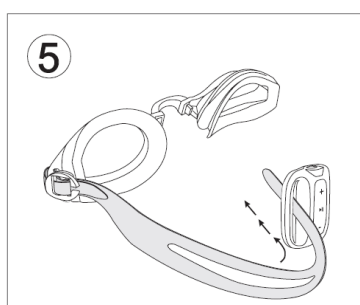
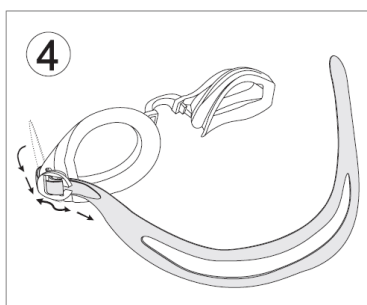
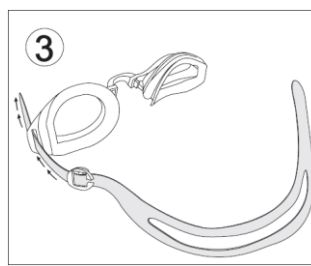
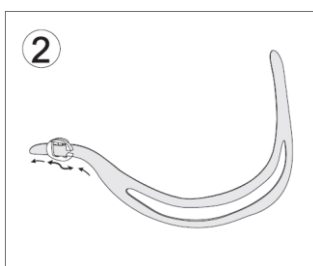
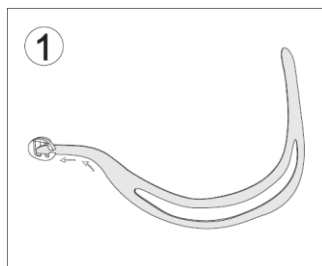
K. Wear player with arm-belt

1. Please refer to the following steps in the diagram below for instructions on how to wear the Player with the provided arm-belt;



L. Wear player with goggle

1. Please refer to the following steps in the diagram below on how to wear the Player with the provided goggle;



2. For the goggle features, directions and information on cautions please refer to the separate paper attached in the box.

M. Troubleshooting

Player cannot be turned ON	• Check whether the battery has enough energy.
No sound is heard	• Check whether the Volume is set to “minimum” and connect the earphone plugs firmly. • Check whether the earphone plug is dirty. • Corrupted WMA/MP3 may make a static noise and the sound may cut off. Make sure that the music files are not corrupted. • Check whether the music file’s format is supported
Downloading music files fails.	• Check whether the player’s 3.5mm plug and/or USB plug is connected properly. • Check whether the driver is installed correctly. • Check whether the player’s memory is full.

N. Specification

Dimension	50.3mm (H) x 41.1 (W) 13.8mm (D)		
Weight	16.5g (approximate)		
PC Connection	USB 2.0 (High Speed)		
Earphone Impedance	32 Ohm		
Internal Memory	See giftbox		
Power Source	DC Input: DC 5V 500 mA		
Battery	Lithium battery (3.7V 125 mAh)		
	Playing Time: 8 ~ 10 hours		
Supports Music Format	MP3	32 kbps – 320 kbps	
	WMA	32 kbps – 320 kbps	
	Earphone Output	2 mW x 2 channels (at 32 Ohm)	
	Frequency Response	20 Hz – 20,000 Hz	
	SNR	80 dB	
	Water Resistant	IPX8	2 meters, 30 minutes
Operation Temperature	0 °C - 40 °C		
Operation Systems	Windows 2000/XP/Vista/Win7, 8 & 10 MAC 9.2 or above		

O. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

P. Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Q. Recycling



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

R. CE Marking



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity may be consulted via
techdoc@lenco.com

©All rights reserved

S. Service

For helpdesk support and more information, please visit:
www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

Nederlands

Waarschuwingen

- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.
- Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
- Reinig dit product niet met andere vloeistoffen.
- Bedek of blokkeer de gleuven en de gaten in het product niet.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de sleuven of gaten in het apparaat.
- Probeer dit product niet zelf te openen. Er zitten geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in.
- Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
- Verwijder voordat u de zwembril aan uw kinderen geeft alle verpakings- en andere materialen; als een kind de speler gebruikt, moet dit altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene.
- Er bestaat verstikkingsgevaar door kleine onderdelen. Hij is

niet geschikt voor kinderen van minder dan 3 jaar.

- Wees u bewust van potentieel gevaar van verstrengeling als er zich koorden, draden, wielen of draaiende onderdelen in het product bevinden.
- Als het product een schietfunctie bevat, schiet dan niet in de richting van een menselijk lichaam.
- Gebruik de speler niet dieper onder water dan 2 meter.
- Gebruik hem niet als zonnebril en stel hem niet bloot aan direct zonlicht; dit beschadigt uw ogen.
- Bewaar bovenstaande informatie om hem in de toekomst te kunnen raadplegen.

Veiligheidswaarschuwingen

- Lees voor het gebruik van dit product alle waarschuwingen en instructies en volg ze op.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik bedoeld en

niet voor commercieel of industrieel gebruik.

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door het bedekken van de ventilatie-openingen door bijvoorbeeld kranten, tafelkleden, gordijnen en dergelijke.
- Verzekert u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.

Wij stellen voor om de verpakking te bewaren voor eventueel toekomstig transport van het product.

Als het in de toekomst nodig is om dit product af te voeren, let dan op het volgende: Alle batterijen en accu's dienen van het product te worden verwijderd (verwijdering van afval batterijen en accu's).

WAARSCHUWING: 	• Bij deelname aan het verkeer kan het luisteren naar een persoonlijke muzikspeler de luisteraar minder bewust maken van potentiële gevaren,
---	--

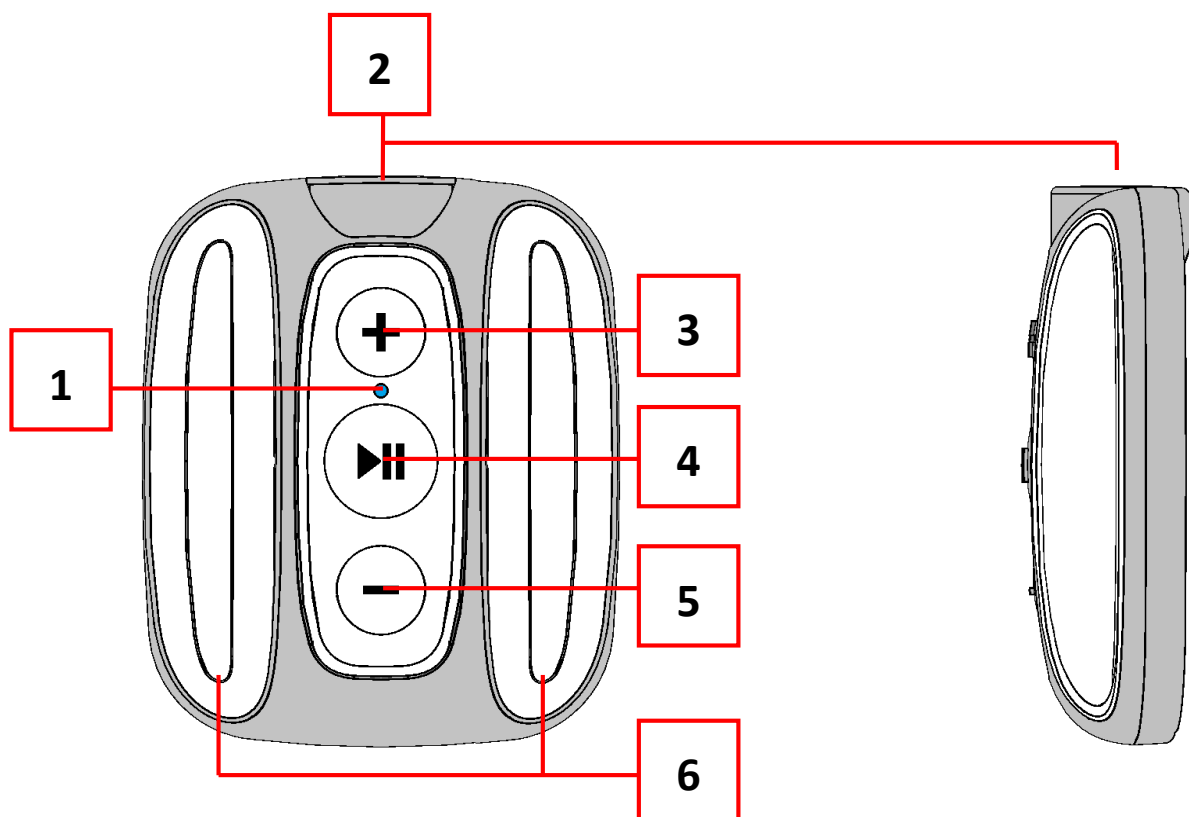
	zoals naderende auto's.
WAARSCHUWING: 	• Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.

Speciale functies

- Elegant ontwerp en gemakkelijk te gebruiken.
- Multicode speler - ondersteunt MP3 en WMA-formaten.
- Neem uw muziek mee onder water. Het waterdichte ontwerp van de IPX8 kan tot 2 meter onder water worden ondergedompeld. Opmerking: Deze 2 meter diep is alleen gedurende een korte tijdsperiode mogelijk, bijv. bij het onderduiken en weer naar boven komen. Bij langer gebruik op een diepte van 2 meter, wordt de druk te hoog en kan de waterdichte MP3-speler kapot gaan.

Beknopt overzicht van de speler

A. Uiterlijk en bediening



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Status-LED | : Status voor opladen/afspelen |
| 2. 3,5 mm klinkstekker | : Multifunctioneel;
Voor het instellen van
opladen/PC-aansluiting/
oortelefoons |
| 3. + toets | : Om het volume te verhogen of
het volgende nummer af te spelen |
| 4. ► toets | : Aan/uit, Afspelen/pauze,
Herinstellen |
| 5. - toets | : Om het volume te verlagen of het
vorige nummer af te spelen |

- 6. Openingen voor** : Om hem aan een armriem of
bevestigingsriempje zwembril te kunnen dragen

B. Over de inbegrepen waterbestendige in-ear oortelefoons

Voorzorgsmaatregelen:

1. De oordopjes sluiten uw oren af. Wees u daarom bewust van het feit dat als er zware druk op de oordopjes wordt uitgeoefend of wanneer de oordopjes plotseling van uw oren worden verwijderd, er risico bestaat op beschadiging van uw oren of trommelvliezen.
2. Zorg ervoor dat u de oordopjes na het gebruik voorzichtig uit uw oren haalt.
3. Als er water in de oortelefoons komt, kan het geluid worden gedempt.
4. Houd als dit gebeurt de oortelefoons vast en klop er zachtjes op om het water te verwijderen.

C. Over de batterij van de MP3-speler

De MP3-speler is voorzien van een intern, niet door de gebruiker te vervangen, herlaadbare lithiumbatterij. Laat de speler voor de beste resultaten bij het eerste gebruik ongeveer 1 ~ 2 uur opladen, totdat de 'Status-LED (1)' constant brandt, in plaats van te knipperen, voordat u de speler gebruikt.

***Opmerking:** De speler kan energie van de batterij blijven gebruiken nadat hij is uitgeschakeld. Om de levensduur en prestaties van de batterij te behouden, moet u de batterij opladen als het apparaat gedurende enige tijd niet is gebruikt. Herlaad de batterij ten minste eenmaal per maand.*

1 Het opladen van de batterij:

1.1 U kunt de batterij van de speler op twee manieren opladen:

- Sluit de speler aan op uw computer. Of:
- Gebruik de USB-oplader. (**niet inbegrepen**)

2 Het opladen van de batterij

2.1 Steek de 3,5 mm klinkstekker van de USB-kabel in de multifunctionele oortelefoonaansluiting van de speler;

2.2 De '**Status-LED (1)**' knippert iedere seconde, wat betekent dat hij oplaadt.

2.3 Zodra de batterij volledig is opgeladen brandt de **'Status-LED (1)'** continu.

2.4 Koppel de USB-kabel los wanneer het klaar is.

3 Opmerkingen over het opladen van de batterij

3.1 De 3,5 mm klinkstekker van de (meegeleverde) USB-kabel is niet waterbestendig.

3.2 Zorg er voor het opladen van de batterij voor dat uw speler niet nat is. Als er zich vocht op de speler bevindt, veeg dit dan voordat u begint met opladen volledig af en laat de speler op kamertemperatuur om hem te laten drogen totdat er zich geen vocht meer op de speler bevindt.

3.3 Gebruik de 3,5 mm klinkstekker van de (meegeleverde) USB-kabel nooit met natte handen of wanneer de speler nat is. Dit kan een elektrische schok, rook of brand enz. veroorzaken.

D. Het aansluiten op een computer en het opladen

U kunt de speler op uw computer aansluiten voor het uploaden of downloaden van muziekbestanden en voor het opladen van de batterij.

1 Het aansluiten op de computer:

- 1.1 Steek de 3,5 mm klinkstekker van de USB-kabel in de multifunctionele oortelefoonaansluiting van de speler en steek daarna de andere connector van de USB-kabel in een USB-poort op uw computer;
- 1.2 De computer detecteert en installeert de benodigde drivers automatisch. In de map 'Mijn computer' wordt een verwijderbaar schijfstation weergegeven. (Voor Windows systemen). Er kan ook een pictogram 'Zonder titel' op het bureaublad worden weergegeven, wat aangeeft dat de speler een verwijderbare schijf is. (Voor Mac systemen)
- 1.3 De speler is nu gereed voor het uploaden of downloaden van muziekbestanden naar/van uw computer. De batterij van de speler wordt nog steeds in de achtergrond opgeladen.
- 1.4 U kunt met gebruikmaking van de muis van de computer, door slepen en neerzetten of kopiëren en plakken, de muziekbestanden overdragen tussen de speler en de computer.

Opmerking: *Als de speler op de computer is aangesloten, worden alle toetsen geblokkeerd en kunnen deze niet worden*

*gebruikt. Ontkoppel de speler door de procedure **“Veilig verwijderen van hardware”** op het bureaublad van de computer.*

2 Ontkoppel de speler van de computer

Het is belangrijk om de speler tijdens het synchroniseren niet te ontkoppelen. Ontkoppel de speler niet als u muziekbestanden uploadt naar of downloadt van uw computer.

2.1 Als u een Windows systeem gebruikt, kunt u de speler onder Mijn Computer ontkoppelen door in het Windows systeemvak op het pictogram **“Veilig verwijderen hardware”** te klikken, de overeenkomstige naam van het USB-apparaat te selecteren en in het pop-up dialoogvak van uw computer te kiezen voor Stop > Bevestigen > Bevestigen.

2.2 Als u een Mac systeem gebruikt, kunt u de speler ook ontkoppelen door het pictogram van de speler op het bureaublad naar de prullenbak te slepen.

2.3 Het is nu veilig om de speler van uw computer af te koppelen; ontkoppel de speler van uw computer.

2.4 Als u per ongeluk de speler ontkoppelt zonder de

connectors te verwijderen, brengt hij opnieuw een verbinding met uw computer tot stand en synchroniseert hij weer. Als dit gebeurt kunnen er echter wel bestanden verloren gaan.

Opmerking: *Zodra de speler ontkoppeld wordt van de computer, schakelt hij automatisch naar de afspeelmodus. Schakel de speler uit als u hem niet gebruikt.*

E. Aan de slag met uw speler

1 In-/uitschakelen

- 1.1 Sluit de oortelefoons aan op de '**3,5 mm klinkstekker (2)**' van de speler.
- 1.2 Houd de toets '**▶|| (4)**' ingedrukt totdat de '**Status-LED (1)**' blauw wordt; de speler gaat aan en de muziek begint binnen enkele seconden automatisch af te spelen.
- 1.3 Houd om de speler uit te schakelen de toets '**▶|| (4)**' ingedrukt totdat de '**Status-LED (1)**' uitgaat.

2 Afspelen/pauzeren muziek

- 2.1 Druk op de toets '**▶|| (4)**' om het afspelen van de muziek te pauzeren.
- 2.2 Druk nogmaals op de toets '**▶|| (4)**' om het gesprek te

beëindigen.

2.3 Als de speler gedurende 3 minuten in de pauzeerstand staat, wordt hij automatisch uitgeschakeld.

2.4 Als u op de toets '▶|| (4)' drukt en er zijn geen muziekbestanden opgeslagen in het geheugen van de speler, knippert de status-LED enkele seconden snel en wordt de speler automatisch uitgeschakeld.

3 Pas het volume aan

3.1 Houd de toets '+ (3)' ingedrukt om het volume te verhogen.

3.2 Druk op de "— (5)"-knop en houd deze vast om het volume te verlagen.

3.3 Ter bescherming van het gehoor hoort u iedere keer dat u het volume verhoogt en de standaard volume-instelling bereikt, waardoor u 85dB kan overschrijden, een pieptoon in de oortelefoons. Druk op de toets '▶|| (4)' om de waarschuwing te accepteren en houd dan de toets '+ (3)' nogmaals ingedrukt om het volume tot het maximale niveau te verhogen.

4 Het afspelen van het volgende/vorige nummer

4.1 Druk op de toets '+ (3)' om het volgende nummer te selecteren.

4.2 Druk op de toets '- (5)' om het vorige nummer te selecteren.

F. Functie indicatielampje

- **Afspeelmodus:** De LED knippert eenmaal per seconde.
- **Pauzeermodus:** De LED brandt helder.
- **Modus aangesloten op PC:** De LED knippert snel bij het overdragen van gegevens (laadt in de achtergrond op)
- **Herlaadmodus:** De LED knippert ieder seconde.
- **Herladen voltooid:** De LED brand continu.

G. Het herinstellen van het apparaat

1. Het kan voorkomen dat de functies van het apparaat niet goed werken en dat herinstellen van het apparaat noodzakelijk is. Het herinstellen van het apparaat:
 - Houd de toets '►|| (4)' gedurende 8 ~ 10 seconden ingedrukt; de speler zou uit moeten schakelen.

- Houd na het herinstellen de toets '►|| (4)' ingedrukt om de speler te herstarten.

H. Voor zwemmen

1. Zorg ervoor dat u bij het zwemmen uitsluitend de meegeleverde waterbestendige in-ear oortelefoons gebruikt;
2. Kies de best passende oordopjes. Er bevinden verschillende soorten en afmetingen voor de oordopjes in de verpakking;
3. U moet op de linker en rechter oortelefoons de afsluitende oordopjes te gebruiken en ze voorzichtig in uw oren te dragen;
4. Als ze juist zijn ingebracht, moet u opmerken dat de omgevingsgeluiden aanmerkelijk worden gedempt als er geen muziek wordt afgespeeld.
5. Steek nu de 3,5 mm klinkstekker van de oortelefoons in de multifunctionele oortelefoonaansluiting van de speler. Zorg ervoor dat hij goed in de speler past.
6. De oordopjes sluiten uw oren af. Wees u daarom bewust van het feit dat als er zware druk op de oordopjes wordt uitgeoefend of wanneer de oordopjes plotseling van uw

oren worden verwijderd, er risico bestaat op beschadiging van uw oren of trommelvliezen. Train vanwege dit risico niet zwaar en duik niet in een zwembad e.d. als u de speler gebruikt.

I. Gebruik de speler niet in zeewater en stel hem hier niet aan bloot.

- De Xemio-1000 is waterdicht. U kunt het gebruiken in de regen, onder een watersproeier of in een zwembad, maar onthoud dat hij niet mag worden blootgesteld aan zeewater, zout water, gechloreerd wat of vloeistoffen (zoals dranken).
- Overmatig of onjuist gebruik van het apparaat kunnen de garantie ongeldige maken.

J. Het reinigen van de speler na gebruik in water

1. Als er zweet, zand of vuil op de speler terechtkomt, spoel dit dan onmiddellijk af met fris/kraanwater op kamertemperatuur.
2. Was de speler en in-ear oortelefoons altijd met de hand zonder gebruik van borsels e.d. af. Stel hierbij de oortelefoonaansluiting echter niet bloot aan sterk

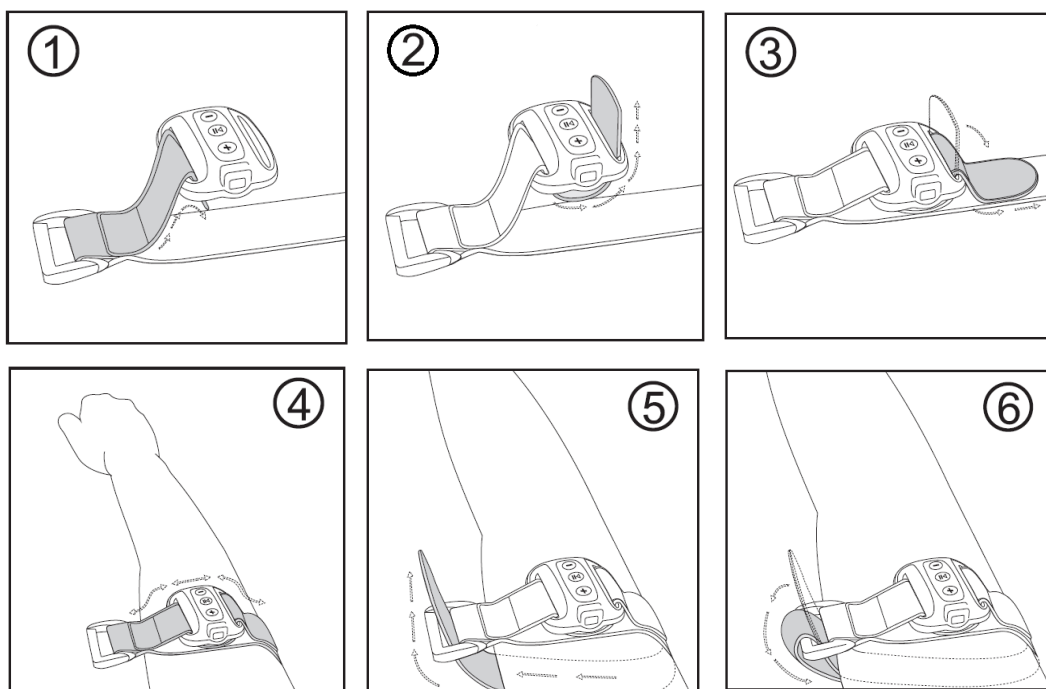
stromend water.

3. Reinig de speler en oortelefoons niet in een vaatwasser of ultrasoon reiniger enz. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, chemicaliën of vochtige doekjes.
4. Veeg het water na het wassen van uw speler en de oortelefoons met een zachte doek af en laat ze op een goed geventileerde plaats in de schaduw drogen.
5. Droog de speler en oortelefoons niet met hete lucht van een haardroger of ander apparaat. Dit kan vervorming en aantasting van de waterbestendige eigenschappen veroorzaken.
6. Omdat de oortelefoons buiten uw oren niet waterdicht zijn, kan de geluidskwaliteit worden aangetast als er water in de oortelefoons komt. Houd om water te verwijderen de oortelefoons vast en klop er 5 tot 10 keer zachtjes op. Als dit het water niet verwijderd, verwijder dan de oordopjes en klop de oortelefoons uit op een zachte, droge doek. Herhaal het kloppen ongeveer 20 keer.
7. Gebruik de speler en de oortelefoons niet voordat zij volledig droog zijn. Let een droge doek onder de speler en de oortelefoons en laat ze gedurende ongeveer 2 tot 3 uur bij kamertemperatuur liggen.

Belangrijk: De Xemio-1000 is voorzien van een 3,5 mm multifunctionele klinkstekker, waardoor u zonder afdekking een oplader of de oortelefoons kunt aansluiten. Hij moet volledig droog zijn voordat hij kan worden gebruikt voor het opgeladen.

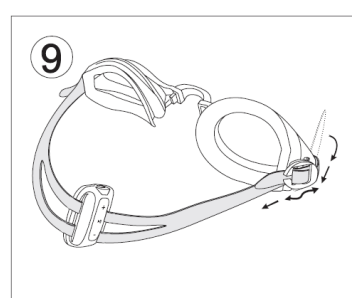
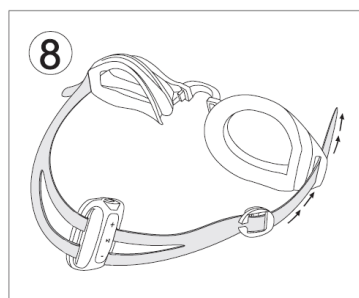
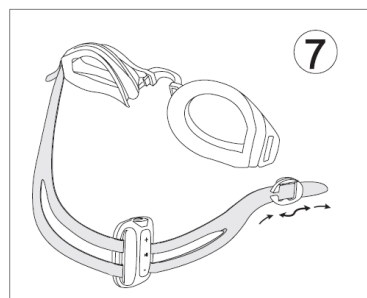
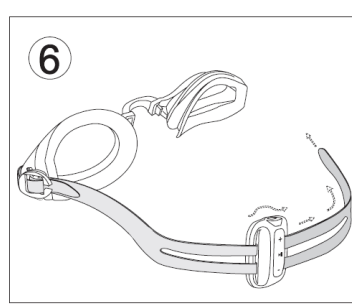
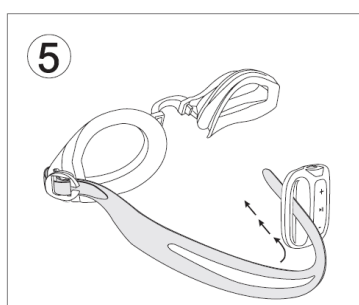
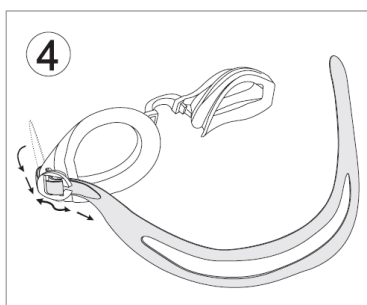
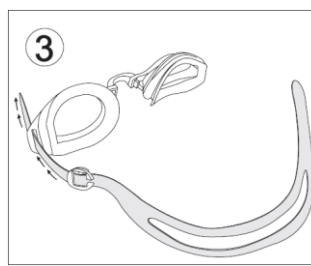
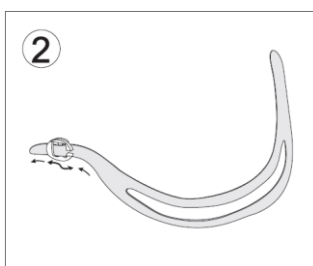
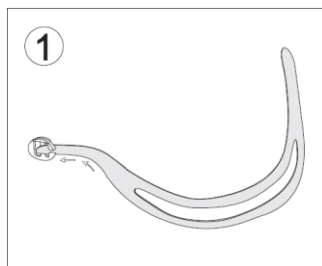
K. Het dragen van de speler met een armriem

1. Zie de volgende stappen in het onderstaande schema over het dragen van de speler met de inbegrepen armriem;



L. Het dragen van de speler met een zwembril

1. Zie de volgende stappen in het onderstaande schema over het dragen van de speler met de inbegrepen zwembril;



2. Zie voor de eigenschappen van de zwembril en voor aanwijzingen, informatie en waarschuwingen het aparte document in de verpakking.

M. Probleemoplossing

De speler gaat niet AAN	• Controleer of de batterij voldoende is opgeladen.
Er is geen geluid te horen	• Controleer of het volume op 'Minimum' is ingesteld en sluit de stekker van de oortelefoons stevig aan. • Controleer of de connector van de oortelefoons vuil is. • Gecorrumpeerde WMA-/MP3-bestanden kunnen ruis veroorzaken en het geluid kan worden afgekapt. Zorg ervoor dat de muziekbestanden niet gecorrumpiseerd zijn. • Controleer of het formaat van het muziekbestand wordt ondersteund
Het downloaden van muziekbestanden mislukt.	• Controleer of de 3,5 mm stekker van de speler en/of de USB-connector juist zijn aangesloten. • Controleer of de driver juist is geïnstalleerd. • Controleer of het geheugen van de

	speler vol is.
--	----------------

N.Specificaties

Afmetingen	50,3 mm (W) x 41,1 mm (H) x 13,8 mm (D)	
Gewicht	16,5 g (ongeveer)	
PC-aansluiting	USB 2.0 (hogesnelheid)	
Impedantie oortelefoons	32 Ohm	
Intern geheugen	Zie cadeauverpakking	
Voedingsbron	Stroomvoorziening gelijkspanning: 5V 500 mA gelijkspanning	
Batterij	Lithiumbatterij (3,7 V 125 mAh)	
	Speeltijd: 8 ~ 10 uur	
Ondersteunt muziekformaat	MP3	32 kbps – 320 kbps
	WMA	32 kbps – 320 kbps
	Oortelefoonuitgang	2 mW x 2 kanalen (bij 32 Ohm)
	Frequentiebereik	20 Hz – 20,000 Hz
	SRV	80 dB

Waterbestendig	IPX8	2 meter, 30 minuten
Bedrijfstemperatuur	0 °C - 40 °C	
Besturingssystemen	Windows 2000/XP/Vista/Win7, 8 & 10 Mac 9.2 of hoger	

O.Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

P. Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk producten direct

naar Lenco te sturen voor reparatie.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Q.Recycling



Dit symbool geeft aan dat het elektrische product of de batterijen in Europa niet als huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in  overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en

Elektronische Apparatuur).

R. CE-markering



Producten met de CE-markering voldoen aan de EMC-richtlijn (2004/108/EU) en de Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EU) die door de Commissie van de Europese Unie zijn uitgegeven.

Hierbij verklaart Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EU.

De conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd op techdoc@lenco.com

S. Service

Voor klantendienst en andere informatie, bezoek a.u.b.: www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland

©Alle rechten voorbehouden

Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Produkt mit keinen anderen Flüssigkeiten.
- Blockieren oder bedecken Sie nicht die Schlitze und Öffnungen in diesem Produkt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Schlitze oder Löcher des Produkts.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selber zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Verhindern Sie Kindern den Zugriff auf Plastiktüten.
- Entfernen und entsorgen Sie jegliches Verpackungsmaterial und jedes sich an der Schwimmbrille befindliche Material, bevor Sie es Ihrem Kind geben. Das Benutzen des Players durch ein Kind sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

- Eine Erstickungsgefahr durch kleine Teile ist jederzeit möglich. Das Gerät ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Seien Sie sich der potentiellen Verstrickungsgefahr bei Vorhandensein von Stricken, Kabeln, Rädern oder rollenden Teilen im Produkt bewusst.
- Zielen Sie niemals in Richtung menschlicher Körper, wenn das Produkt über eine Schießfunktion verfügt.
- Benutzen Sie den Player niemals in einer Tiefe größer als 2 Meter.
- Benutzen Sie die Brille niemals als Sonnenbrille und setzen Sie sie niemals dem direkten Sonnenlicht aus. Dies kann zu Verletzungen der Augen führen.
- Bitte bewahren Sie die obenstehende Information für zukünftige Referenzen auf.

Sicherheitswarnungen

- Lesen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
- Die Belüftung sollte nicht behindert werden, indem Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge und dergleichen abgedeckt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung von anderen in diesem Handbuch enthaltener anderer Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie gedeckt.

Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung für einen zukünftigen Transport aufzubewahren.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts folgende

Hinweise: Alle Batterien und Akkus müssen aus dem Produkt entfernt werden (Entfernung von Altbatterien und alten Akkus).

ACHTUNG: 	• Das Hören von Musik mit einem eigenen Musikgerät während der Teilnahme am Straßenverkehr kann die Aufmerksamkeit des Zuhörers vor möglichen Gefahren wie beispielsweise herannahenden Autos beeinträchtigen.
ACHTUNG: 	• Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

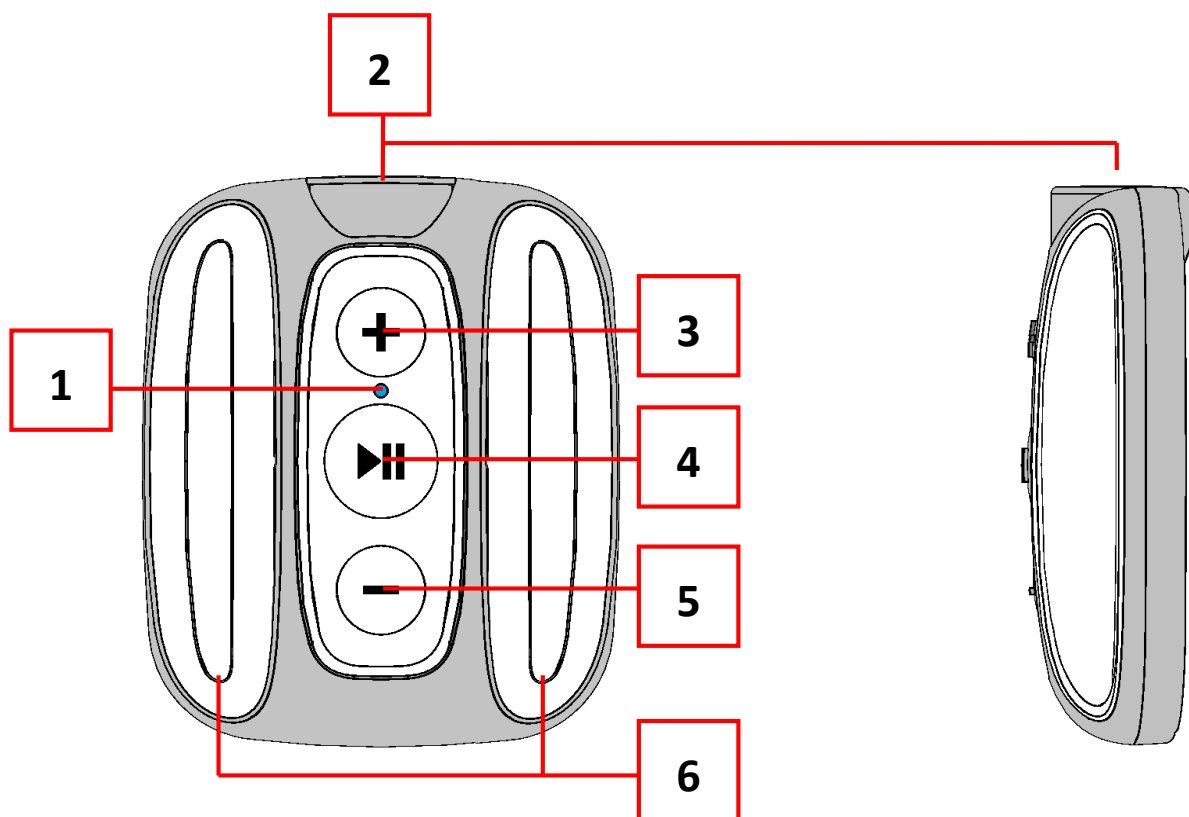
Besonderheiten

- Edle Optik und leichte Bedienbarkeit.
- Multicode-Player –Unterstützt MP3/WMA-Format.
- Nehmen Sie Ihre Musik mit ins Wasser. Das IPX8-wasserdichte Gehäuse kann bis zu 2 Meter in Wasser eingetaucht werden. Bitte beachten Sie: Die Angabe bis 2 Meter besitzt nur für einen kurzen Zeitraum wie z. B.

während eines Tauchganges Gültigkeit. Für eine Benutzung über einen längeren Zeitraum in einer Tiefe von 2 Metern wäre der Druck zu hoch und Wasser könnte in den MP3-Player eindringen.

Kurzübersicht über den Player

A. Übersicht und Bedienelemente



1. Status-LED

: Anzeige

Aufladen/Wiedergabestatus

2. 3,5 mm Buchse

: Multifunktion;

Zum Aufladen/Für den

Anschluss an den PC/des

- Kopfhörersets
- 3. **⊕-Taste** : Zur Lautstärkeanhebung oder zum Abspielen des nächsten Songs
 - 4. **▶||-Taste** : Zum Ein-/Ausschalten, zur Wiedergabe/Wiedergabeunterbrechung, zum Zurücksetzen
 - 5. **—-Taste** : Zur Lautstärkeverringeringung oder zum Abspielen des vorherigen Songs
 - 6. **Befestigungsöffnungen** : Zum Tragen an einem Armgurt oder einer Schwimmbrille

B. Hinweise zum mitgelieferten wasserfesten In-Ear-Kopfhörerset

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ohrstöpsel verschließen Ihre Ohren vollständig. Seien Sie sich deshalb der möglichen Schädigung Ihrer Ohren oder Ihres Trommelfells durch plötzliches Entfernen der Ohrstöpsel aus Ihren Ohren bei vorhandenem hohem Druck bewusst.

2. Achten Sie darauf, dass Sie die Ohrstöpsel nach der Benutzung vorsichtig aus Ihren Ohren nehmen.
3. Der Klang kann mulmig werden, wenn Wasser ins Innere des Kopfhörersets gelangt.
4. Wenn dies geschieht, halten Sie die Kopfhörer fest und geben Sie zum Entfernen des Wassers einen leichten Schlag auf die Kopfhörer.

C. Information zum Akku des MP3-Players

Der MP3-Player ist mit einem internen, durch den Benutzer nicht ersetzbaren Lithium-Akkumulator ausgestattet. Laden Sie den Akku für eine bestmögliche Funktionsdauer für ungefähr **1 bis 2** Stunden auf oder warten Sie, bis die Lade-„Status-LED (1)“ dauerhaft leuchtet anstatt zu blinken, bevor Sie den Player das erste Mal benutzen.

Hinweis: Auch im ausgeschalteten Zustand verbraucht der Player weiterhin Akkustrom. Zur Erhaltung der Akkulebensdauer und –leistung ist der Akku aufzuladen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde. Laden Sie den Akku mindestens 1 Mal pro Monat vollständig auf.

1 Aufladen des Akkus:

1.1 Der Player-Akku kann über 2 verschiedene Methoden aufgeladen werden:

- Schließen Sie den Player an Ihren Computer an. oder:
- Benutzen Sie ein USB-Ladegerät. (**nicht mitgeliefert**)

2 Um den Akku aufzuladen

2.1 Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker des USB-Kabels mit der multifunktionalen Kopfhörerbuchse des Players;

2.2 Die „**Status-LED (1)**“ blinkt während des Aufladens jede Sekunde auf.

2.3 Die „**Status-LED (1)**“ leuchtet permanent, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

2.4 Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das USB-Kabel vom Gerät.

3 Hinweise zum Laden des Akkus

3.1 Der 3,5 mm Klinkenstecker des mit Ihrem Player mitgelieferten USB-Ladekabels ist nicht wasserfest.

3.2 Stellen Sie vor dem Aufladen des Players sicher, dass er nicht nass ist. Sollte sich Feuchtigkeit auf Ihren Player befinden, wischen Sie diese komplett ab und lassen Sie ihn bei Zimmertemperatur vollständig trocknen, bevor

Sie mit dem Aufladen Ihres Players beginnen.

- 3.3 Berühren Sie niemals den 3,5 mm Klinkenstecker des USB-Kabels (mitgeliefert) mit nassen Händen oder bringen Sie diesen niemals in Kontakt mit Ihrem Player, wenn dieser nass ist. Dies kann elektrischen Schock, Rauchentwicklung, Feuer usw. zur Folge haben.

D. Verbindung mit dem Computer und Aufladen

Sie können den Player zum Up- oder Download von Musikdateien oder zum Aufladen des Akkus mit Ihrem Computer verbinden.

1 Um eine Verbindung mit dem Computer herzustellen:

- 1.1 Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker des USB-Kabels mit der multifunktionalen Kopfhörerbuchse des Players und den USB-Stecker mit einem USB-Steckplatz Ihres Computers;
- 1.2 Der Computer wird die Hardware erkennen und danach die nötigen Treiber automatisch installieren. Unter „Computer“ wird ein Wechselmedium-Symbol. (Windowssysteme). beziehungsweise ein den Player als Wechsellaufwerk angegebendes „unbenannt“-Symbol auf dem Arbeitsplatz angezeigt. (MAC-Systeme).

1.3 Nun ist der Player zum Musikupload bzw. Musikdownload zum/vom Computer bereit. Weiterhin wird der Player-Akku im Hintergrund aufgeladen.

1.4 Sie können mit der Maus mittels Ziehen und Ablegen oder Kopieren und Einfügen Ihre Musikdateien zwischen Computer und Player hin- und herbewegen.

Hinweis: Im Computer-Verbindungsmodus sind alle Tasten Ihres Players gesperrt und können nicht benutzt werden. Trennen Sie den Player über „**Hardware sicher entfernen**“ in der Taskleiste Ihres Computers.

2 Trennen vom Computer

Es ist wichtig, niemals die Verbindung während der Synchronisation zu unterbrechen. Trennen Sie niemals die Verbindung beim Musikdatei-Download vom Computer oder Musikdatei-Upload zum Computer.

2.1 Sie können die Verbindung des Players mit dem Computer bei einem Computer mit Windows-Betriebssystem unter „Computer“ oder durch Anklicken des „**Hardware sicher entfernen**“-Symbols in der Windows-Taskleiste trennen. Wählen Sie den entsprechenden Namen des USB-Geräts und danach Auswerfen > Bestätigen >

Bestätigen aus dem nun erscheinenden Pop-up-Dialog des Computers aus.

2.2 Bei einem Mac-Computer können Sie außerdem die Verbindung des Players durch Ziehen des Player-Symbols vom „Arbeitsplatz“ in den „Papierkorb“ trennen.

2.3 Nun können Sie gefahrenlos den Player vom Computer entfernen. Ziehen Sie den Player vom Computer ab.

2.4 Wurde die Verbindung ohne vorheriges sicheres Trennen der Verbindung unterbrochen, verbinden Sie den Player erneut mit dem Computer und synchronisieren Sie noch einmal. Dies wird jedoch den Verlust einiger Multimediadateien zur Folge haben.

***Hinweis:** Nach der Trennung vom Computer wechselt der Player automatisch in den Wiedergabemodus. Schalten Sie ihn bitte aus, wenn Sie ihn nicht benutzen möchten.*

E. Erste Schritte mit Ihrem Player

1 Ein-/Ausschalten

1.1 Verbinden Sie das Kopfhörerset mit der „**3,5 mm Buchse (2)**“ Ihres Players.

1.2 Halten Sie die „**▶ (4)**“-Taste solange gedrückt, bis die

„**Status-LED (1)**“ blau aufleuchtet. Der Player ist nun eingeschaltet und die Musikwiedergabe wird innerhalb einiger Sekunden automatisch gestartet.

1.3 Halten Sie zum Ausschalten des Players die „▶|| **(4)**“-Taste solange gedrückt, bis die „**Status-LED (1)**“ erlischt.

2 Musikwiedergabe/Musikwiedergabeunterbrechung

2.1 Drücken Sie zur Unterbrechung der Musikwiedergabe die „▶|| **(4)**“-Taste.

2.2 Drücken Sie zum Fortsetzen der Musikwiedergabe erneut die „▶|| **(4)**“-Taste.

2.3 Befinden sich der Player 3 Minuten in diesem Pause-Zustand, wird er sich automatisch abschalten.

2.4 Haben Sie die „▶|| **(4)**“-Taste gedrückt und es befinden sich keine abgespeicherten Musikdateien im Speicher des Players, blinkt die „**Status-LED (1)**“ für einige Sekunden schnell. Danach schaltet sich der Player automatisch ab.

3 Einstellen der Lautstärke

3.1 Halten Sie zur Erhöhung des Lautstärkepegels die „+ **(3)**“-Taste gedrückt.

3.2 Halten Sie zur Verringerung der Lautstärke die „-“

“-Taste (5) gedrückt.

3.3 Um das Gehör zu schützen wird jedes Mal, wenn Sie die Lautstärke erhöhen und dabei den Standardpegel von 85 dB überschreitet, ein Warnton im Kopfhörer ausgegeben. Drücken Sie zur Annahme der Warnung die „▶|| (4)“-Taste und halten Sie danach zur Erhöhung der Lautstärke bis zum Maximalpegel die „+ (3)“-Taste gedrückt.

4 Wiedergabe des Nächsten/Vorherigen Titels

4.1 Drücken Sie zur Auswahl des nächsten Titels die „+ (3)“-Taste.

4.2 Drücken Sie zur Auswahl des vorherigen Titels die „- (5)“-Taste.

F. Indikatoranzeige

- **Wiedergabemodus:** Die LED leuchtet 1 Mal pro Sekunde auf.
- **Wiedergabeunterbrechungsmodus:** Die LED leuchtet hell.
- **PC-Verbindungsmodus:** Die LED blinkt während der

Datenübertragung
schnell (Aufladen im
Hintergrund).

- **Auflademodus:** Die LED blinkt jede Sekunde.
- **Vollständig aufgeladen:** Die LED leuchtet permanent.

G. Zurücksetzen des Geräts

1. Unter bestimmten Umständen kann sich das Gerät aufhängen und ein Zurücksetzen des Geräts ist erforderlich. Um das Gerät zurückzusetzen:
 - Halten Sie die „▶|| (4)“-Taste für ca. 8 - 10 Sekunden gedrückt. Der hängende Player sollte sich dann ausschalten.
 - Halten Sie für den Neustart des Players nach dem Zurücksetzen die „▶|| (4)“-Taste gedrückt.

H. Fürs Schwimmen

1. Achten Sie beim Schwimmen auf die Benutzung des mitgelieferten wasserfesten In-Ear-Kopfhörersets;
2. Wählen Sie die am besten sitzenden Ohrstöpsel aus. Es

befinden sich verschiedene Typen und Größen von Ohrstöpseln in der Verpackung;

3. Wählen Sie jene aus, die links und rechts im Ohr perfekt sitzen und angenehm zu tragen sind;
4. Den perfekten Sitz erkennen Sie bei Nichtwiedergabe von Musik durch den Player an der merklichen Dämpfung der Umgebungsgeräusche.
5. Stecken Sie nun zum Verbinden von Player und Kopfhörer den 3,5 mm Klinkenstecker des Kopfhörersets in den Kopfhörerausgang des Players. Kontrollieren Sie den ordnungsgemäßen Sitz des Steckers im Player.
6. Die Ohrstöpsel verschließen Ihre Ohren vollständig. Seien Sie sich einer möglichen Schädigung Ihrer Ohren oder Ihres Trommelfells durch plötzliches Entfernen der Ohrstöpsel aus Ihren Ohren bei vorhandenem hohem Druck bewusst. Vermeiden Sie aufgrund dieses Risikos während des Tragens des Players intensive Übungen, Sprünge in ein Schwimmbecken usw.

I. Benutzen Sie den Player niemals in Meerwasser und setzen Sie ihn auch keinem Meerwasser aus.

- Ihr Xemio-1000 ist wasserfest und ermöglicht so die Benutzung im Regen, unter der Dusche oder im Schwimmbecken. Bitte beachten Sie dabei jedoch, dass Ihr Xemio-1000 keinem Meerwasser, Salzwasser, chloriertem Wasser oder anderen Flüssigkeiten (wie Getränke) ausgesetzt wird.
- Übermäßige oder unsachgemäße Benutzung des Geräts kann zur Erlöschung des Garantieanspruches führen.

J. Reinigung nach der Benutzung im Wasser

1. Sollte sich nach der Benutzung auf Ihren Player Schweiß, Sand oder Schmutz befinden, spülen Sie Ihren Player umgehend mit auf Zimmertemperatur temperiertem frischem Wasser ab oder halten Sie ihn vorsichtig unter fließendes Leitungswasser.
2. Waschen Sie Ihren Player und das In-Ear-Kopfhörerset nur mit der Hand ohne Zuhilfenahme von Bürsten o.ä. ab und setzen Sie dabei den Bereich des Klinkensteckers keinem direkten starken Wasserstrahl aus.
3. Waschen Sie den Player oder das Kopfhörerset niemals in

einer Waschmaschine, einem Ultraschallbad usw. Benutzen Sie niemals Reinigungsmittel, Chemikalien oder Feuchtreinigungstücher.

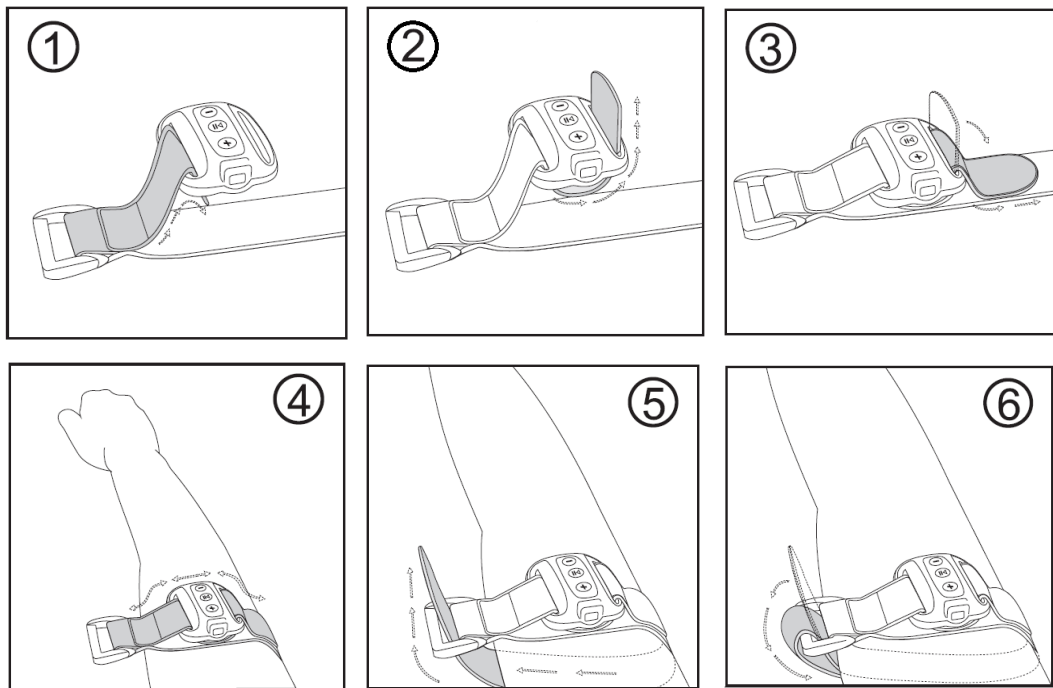
4. Wischen Sie das Wasser auf Ihren Player und dem Kopfhörer nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab und lassen Sie ihn danach an einem gut durchlüfteten schattigen Platz trocknen.
5. Trocknen Sie den Player und das Kopfhörerset niemals mit der heißen Luft aus einem Fön oder anderen Geräten. Dies kann zu Verformungen und zur Verschlechterung der Wasserbeständigkeit führen.
6. Weil das Kopfhörerset nicht wasserdicht ist, wenn es sich außerhalb Ihrer Ohren befindet, kann in das Innere des Kopfhörers eingedrungenes Wasser zu einer Verschlechterung der Tonqualität führen. Halten Sie die Kopfhörer fest und geben Sie zum Entfernen des Wassers ca. 5 bis 10 leichte Schläge auf die Kopfhörer. Sollte dadurch das Wasser nicht entfernt worden sein, entfernen Sie die Ohrstöpsel und geben Sie mit einem weichen trockenen Tuch einen leichten Schlag auf die Kopfhörer. Wiederholen Sie dieses leichte Schlagen ca. 20 Mal.

7. Benutzen Sie weder Player noch Kopfhörerset, bis diese vollständig trocken sind. Legen Sie ein trockenes Tuch unter Player und Kopfhörerset und lassen Sie diese für ca. 2 - 3 Stunden bei Raumtemperatur trocknen.

Wichtig: *Ihr Xemio-1000 ist mit einer 3,5 mm Multifunktionsbuchse ausgestattet, die Sie eine ungeschützte Verbindung zum Aufladen des Akkus oder zum Kopfhörerset herstellen lässt. Deshalb muss diese vollständig trocken sein, bevor Sie sie für die Aufladefunktion verwenden können.*

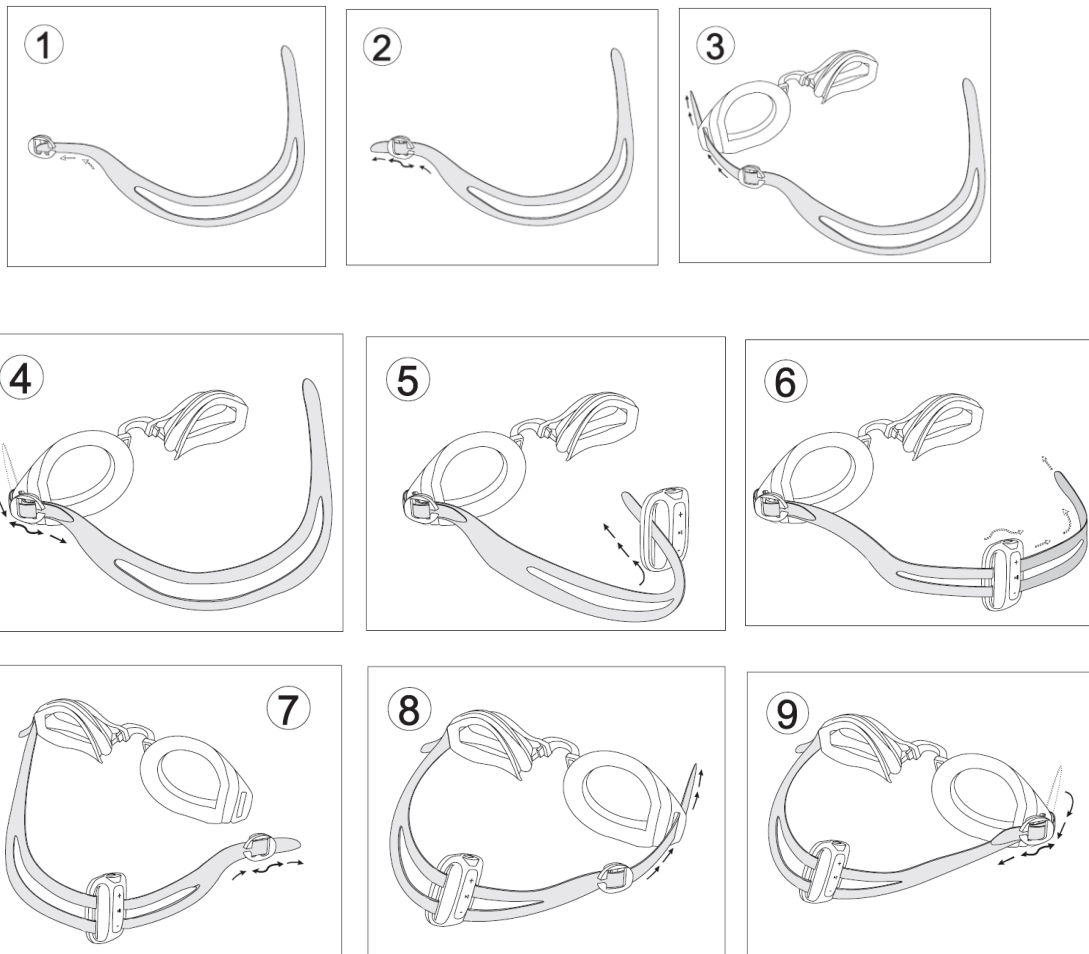
K. Tragen des Players mit dem Armgurt

1. Eine schrittweise Anleitung, wie man den Player am mitgelieferten Armgurt trägt, finden Sie im untenstehenden Diagramm;



L. Tragen des Player mit der Schwimmbrille

1. Eine schrittweise Anleitung, wie man den Player an der mitgelieferten Schwimmbrille trägt, finden Sie im untenstehenden Diagramm;



2. Für Schwimmbrillen-Features, Hinweise und Informationen über Gefahren sehen Sie bitte in dem zusätzlich beigegefügt Heft in der Verpackung nach.

M. Fehlerdiagnose

Der Player kann nicht eingeschaltet werden	• Überprüfen Sie, ob der Akku genügend Akkuladung besitzt.
--	--

Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf „Minimum“ gesetzt wurde und der Kopfhörerstecker ordnungsgemäß sitzt. • Überprüfen Sie, ob der Kopfhörerstecker verschmutzt ist. • Beschädigte WMA/MP3-Dateien erzeugen ein Störgeräusch. Dieses Störgeräusch wird stummgeschaltet. Vergewissern Sie sich, dass die Musikdateien nicht beschädigt sind. • Überprüfen Sie, ob das Format der Musikdateien unterstützt wird.
Der Download von Musikdateien schlägt fehl.	• Überprüfen Sie, ob der 3,5 mm Klinkenstecker am Player und/oder der USB-Stecker richtig angeschlossen ist/sind. • Überprüfen Sie, ob die Treiber ordnungsgemäß installiert wurden. • Überprüfen Sie, ob der Speicher des Players voll ist.

N. Technische Daten

Abmessungen	50,3 mm (H) x 41,1 mm (B) x 13,8 mm (T)	
Gewicht	16,5 g (gerundet)	
PC-Verbindung	USB 2.0 (High Speed)	
Kopfhörerwiderstand	32 Ohm	
Interner Speicher	Vgl. Geschenkbox	
Stromquelle	DC-Eingangsspannung 5 V/500 mA DC	
Akkumulator	Lithium-Akkumulator (3,7 V/125 mAh)	
	Wiedergabezeit: 8 - 10 Stunden	
Unterstütztes Musikformat	MP3	32 kbps – 320 kbps
	WMA	32 kbps – 320 kbps
	Kopfhörerausgang	2 mW x 2 Kanäle (bei 32 Ohm)
	Frequenzgang	20 Hz – 20.000 Hz
	SNR	80 dB
Wasserfest	IPX8	2 m/30 min
Betriebstemperatur	0 °C - 40 °C	
Betriebssysteme	Windows 2000/XP/Vista, Win7/8/10 MAC 9.2 oder höher	

O. Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche geltend gemacht werden.

P. Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, das Gerät für Reparaturarbeiten direkt an Lenco zu senden.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt der Garantieanspruch.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlischt jegliche Garantieverpflichtung seitens des Herstellers.

Q. Recycling



Dieses Symbol zeigt an, dass in Europa die betreffenden elektrische Produkte oder Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

R. CE-Kennzeichen



Produkte mit dem CE-Kennzeichen entsprechen der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC) – herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Die Niederlande, erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Die Konformitätserklärung kann nachgelesen werden unter techdoc@lenco.com.

S. Service

Schauen Sie bitte für unseren Helpdesk-Support und weitere Informationen auf unserer Homepage nach: www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Die Niederlande

©Alle Rechte vorbehalten

Français

Avertissement

- Ne placez pas de flammes nues, telles que des bougies allumées, à proximité ni sur le produit.
- N'utilisez et ne rangez pas ce produit au soleil, à la chaleur, à la poussière ou à des vibrations excessives.
- Ne pas nettoyer ce produit avec d'autres liquides.
- Ne bloquez et ne recouvrez pas les fentes et orifices de ce produit.
- Ne pas insérer de corps étrangers dans les fentes et orifices de ce produit.
- Ne tentez pas d'ouvrir ce produit vous-même. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
- Retirer et jeter tous les emballages et appareils des lunettes avant de les donner à votre enfant ; quand un enfant utilise le lecteur, un adulte doit toujours le surveiller.
- Il y a toujours un risque lié aux petites pièces. Il n'est pas approprié pour des enfants de moins de 3 ans.
- Faire attention au danger d'étranglement s'il y a des courroies, des fils, des roues ou des pièces tournantes dans

le produit.

- Ne pas viser un humain si le produit a une fonction de tir.
- Ne pas utiliser l'appareil sous 2 mètres de profondeur.
- Ne pas utiliser comme lunettes de soleil et ne pas exposer directement aux rayons du soleil ; cela peut endommager les yeux.
- Garder les informations pour y faire référence dans le futur.

Avertissements de sécurité

- Avant d'utiliser ce produit, lisez et suivez bien tous les avertissements et toutes les instructions.
- Cet appareil n'est pas prévu pour un usage par des personnes (y-compris les enfants) ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou ayant un manque de connaissances et d'expérience, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sur l'usage correct de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit est réservé à un usage privé, et non pas à un usage commercial ni industriel.
- Ne recouvrez par les ouvertures de ventilation avec des journaux, nappes, rideaux et autres objets similaire, car

cela risquerait d'obstruer l'aération.

- Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de ce produit en position instable ou par la non observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.

Nous suggérons de conserver l'emballage pour un transport futur de l'appareil.

Si vous devez mettre au rebut ce produit par la suite : Toutes les piles et accumulateurs doivent être enlevés de cet appareil (Mise au rebut des piles et accumulateurs usagés).

AVERTISSEMENT : 	• L'écoute d'un appareil personnel de musique dans le trafic routier peut rendre la personne qui écoute moins attentionnée aux dangers potentiels comme l'approche de voitures.
AVERTISSEMENT : 	• Une exposition prolongée aux sons puissants des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte

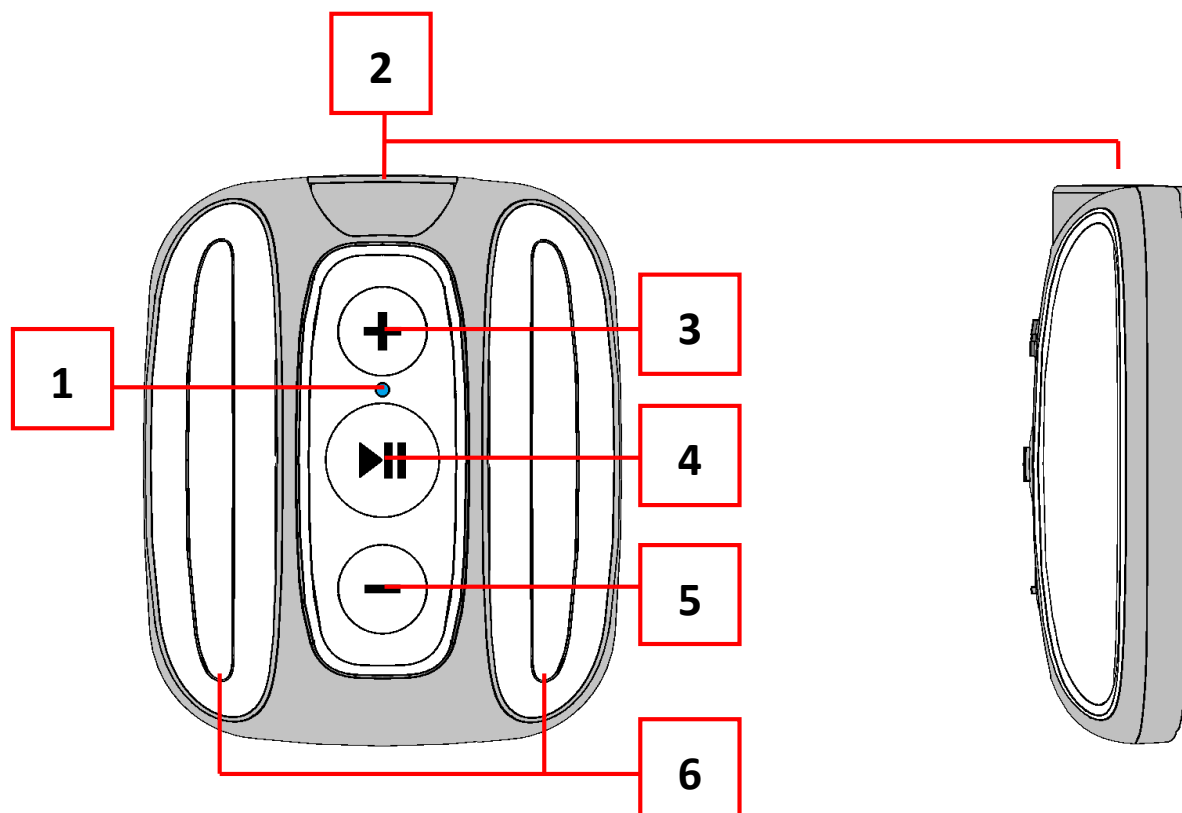
	temporaire ou permanente de l'ouïe.
--	-------------------------------------

Dispositifs spéciaux

- Élégant et facile à utiliser.
- Lecteur Multicode - Compatible aux formats MP3 et WMA.
- Ecouter la musique sous l'eau. La conception étanche de l'IPX8 permet d'aller sous 2 mètres d'eau. Remarque : 2 mètres de profondeur n'est possible que pour une courte durée, par ex. pour plonger et revenir à la surface. Lors d'utilisation à 2 mètres de profondeur pour une durée prolongée, la pression devient trop élevée et l'étanchéité du lecteur MP3 peut se détériorer.

Bref aperçu du lecteur

A. Aperçu et commandes



- 1. **LED de statut** : Pour Statut Chargement/Lecture
- 2. **Prise jack 3,5mm** : Multifonction ;
Pour chargement/Connexion PC
/Ecouteurs
- 3. **touche+** : Pour augmenter le volume ou passer
au morceau suivant
- 4. **touche▶||** : M/A, Lecture/Pause, Réinitialisation
- 5. **touche-** : Pour diminuer le volume ou passer au

morceau précédent

- 6. Fentes de ceinture** : Pour porter au bras ou aux lunettes de natation

B. Concernant les oreillettes étanches fournies

Précautions :

1. Les bouchons scellent vos oreilles. En conséquence, notez qu'il existe un risque pour les oreilles ou les canaux auditifs si une forte pression est appliquée sur les bouchons ou si les bouchons sont soudainement retirés des oreilles.
2. Après usage, retirer doucement les oreillettes de vos oreilles.
3. Le son peut être étouffé si de l'eau pénètre dans les écouteurs.
4. Si cela se produit, tenir les écouteurs et les tapoter pour enlever l'eau.

C. Concernant la batterie du lecteur MP3

Le lecteur MP3 est muni d'une batterie interne au Lithium non-remplaçable et rechargeable. Pour de meilleurs résultats, la première fois que vous utilisez le lecteur, le laisser en

charge pendant **1 à 2** heures ou jusqu'à ce que la « LED de statut (1) » reste allumée au lieu de clignoter avant d'utiliser le lecteur.

***Remarque :** Le lecteur peut consommer l'énergie de la batterie après qu'il soit éteint. Pour maintenir les performances de la batterie et sa durée de vie, il faut recharger la batterie quand le lecteur reste inutilisé longtemps. Recharger la batterie au moins une fois par mois.*

1 Chargement de la batterie :

1.1 Vous pouvez charger la batterie du lecteur de deux façons :

- Connecter le lecteur à l'ordinateur. Ou :
- Utiliser le chargeur USB. *(non inclus)*

2 Pour charger la batterie

2.1 Brancher la fiche jack 3,5mm du câble USB à la prise de l'écouteur multifonction du lecteur ;

2.2 La « **LED de statut (1)** » clignote toutes les secondes; cela indique qu'elle est en charge.

2.3 La « **LED de statut (1)** » reste allumée quand la batterie est complètement chargée.

2.4 Une fois terminé, débranchez le câble USB.

3 Remarques sur le chargement de la batterie

- 3.1 La fiche jack 3,5mm du câble USB fourni avec votre lecteur n'est pas étanche.
- 3.2 Avant de charger la batterie, s'assurer que le lecteur n'est pas mouillé. Si le lecteur est couvert d'humidité, l'essuyer complètement et le laisser à température ambiante pour le laisser sécher jusqu'à ce qu'il soit sec avant de le charger.
- 3.3 Ne jamais utiliser la fiche jack 3,5mm du câble USB (fourni) avec les mains mouillées ou si le lecteur est humide. Faire cela peut provoquer une électrocution, une émission de fumée, un incendie, etc.

D. Connecter à l'ordinateur et charger

Vous pouvez connecter le lecteur à l'ordinateur pour télécharger des fichiers musicaux et pour charger la batterie.

1 Pour la connexion à l'ordinateur :

- 1.1 Brancher la fiche jack 3,5mm du câble USB dans le jack multifonction des écouteurs du lecteur, puis brancher la fiche USB dans un port USB de l'ordinateur;
- 1.2 L'ordinateur détecte et installe automatiquement le driver nécessaire. Un disque amovible est affiché dans le dossier « Ce PC ». (Pour le système Windows). Ou

une icône « Sans nom » est affichée sur le bureau indiquant que le lecteur est un disque amovible. (pour le système MAC)

1.3 Le lecteur est maintenant prêt pour télécharger des fichiers musicaux avec l'ordinateur. La batterie du lecteur est toujours en charge.

1.4 Vous pouvez transférer les fichiers musicaux avec la souris de l'ordinateur en copiant-collant, ou en copiant-passant, entre le lecteur et l'ordinateur.

***Remarque :** Dans le mode de connexion à l'ordinateur, toutes les touches sont verrouillées et ne peuvent être utilisées. Les déconnecter en utilisant « **Retirer l'appareil en sécurité** » sur le bureau de l'ordinateur.*

2 Déconnecter de l'ordinateur

Il est important de ne pas déconnecter le lecteur en cours de synchronisation. Ne pas déconnecter en cours de chargement ou de déchargement de fichiers musicaux avec l'ordinateur.

2.1 Si vous utilisez un système Windows, vous pouvez déconnecter le lecteur dans Ce PC ou en cliquant « **Retirer l'appareil en sécurité** » dans la barre du système Windows, sélectionner le nom de l'appareil USB et choisir Stop > Confirmer > Confirmer selon la

fenêtre de dialogue de l'ordinateur.

2.2 Si vous utilisez un système MAC, vous pouvez aussi déconnecter le lecteur en draguant l'icône du lecteur du bureau vers la corbeille.

2.3 Maintenant, le lecteur peut être déconnecté de l'ordinateur en sécurité ; débrancher.

2.4 Si vous déconnectez accidentellement le lecteur sans le débrancher, le reconnecter à l'ordinateur et resynchroniser. Cependant, des fichiers peuvent être perdus si cela se produit.

***Remarque :** Le lecteur passe automatiquement en mode lecture quand il est déconnecté de l'ordinateur. Veuillez le couper quand il n'est pas utilisé.*

E. Démarrer le lecteur

1 Allumer/Eteindre

1.1 Brancher les écouteurs dans la prise « **jack 3,5mm (2)** » du lecteur.

1.2 Appuyer et maintenir « **▶|| (4)** » jusqu'à ce que la « **LED de statut (1)** » s'allume en bleu ; le lecteur s'allume et le morceau est joué automatiquement dans les secondes qui suivent.

1.3 Pour éteindre le lecteur, appuyer et maintenir « ►|| (4) » jusqu'à ce que la « **LED de statut (1)** » s'éteigne.

2 Lecture/Pause de la musique

2.1 Appuyer sur « ►|| (4) » pour mettre en pause le morceau.

2.2 Réappuyer sur « ►|| (4) » pour reprendre la lecture.

2.3 Si le lecteur est en pause pendant plus de 3 minutes, il s'éteint automatiquement.

2.4 Quand vous appuyez sur « ►|| (4) » et qu'il n'y a pas de fichier stocké dans la mémoire du lecteur, la LED de statut clignote rapidement pendant quelques secondes et le lecteur s'éteint automatiquement.

3 Ajuster le volume

3.1 Appuyer et maintenir « + (3) » pour augmenter le volume.

3.2 Appuyez quelques instants sur le bouton « - (5) » pour diminuer le volume.

3.3 pour la protection auditive, un bip d'avertissement est entendu dans les écouteurs à chaque fois que vous augmentez le volume et atteignez le réglage par défaut pouvant excéder 85dB. Appuyer sur « ►|| (4) » pour accepter l'avertissement puis appuyer et maintenir « +

(3) » à nouveau pour augmenter le volume jusqu'au maximum.

4 Lecture de la chanson suivante/précédente

4.1 Appuyer sur « + (3) » pour sélectionner le morceau suivant.

4.2 Appuyer sur « - (5) » pour sélectionner le morceau précédent.

F. Fonction de l'indicateur lumineux

- **Mode Lecture :** La LED clignote une fois par seconde.
- **Mode pause :** La LED est forte.
- **Mode de connexion au PC :** La LED clignote rapidement lors du transfert de données (chargement en cours)
- **Mode de rechargement :** La LED clignote toutes les secondes.
- **Rechargement complet :** La LED reste allumée.

G. Réinitialisation de l'appareil

1. Dans certaines circonstances, les fonctions de l'appareil peuvent être en suspend et doivent être réinitialisées.

Pour réinitialiser l'appareil :

- Appuyer et maintenir « ►|| (4) » pendant 8 à 10 secondes, le lecteur doit s'éteindre.
- Après la réinitialisation, appuyer et maintenir « ►|| (4) » pour redémarrer le lecteur.

H. Pour nager

1. S'assurer de n'utiliser que les écouteurs étanches fournis pour nager ;
2. Choisir les meilleurs bouchons d'oreille. Il existe différents types et tailles de bouchons d'oreille dans la boîte ;
3. Vous devez utiliser des bouchons d'écouteur droit et gauche et les mettre doucement dans les oreilles ;
4. S'ils sont correctement mis, vous pouvez savoir si le lecteur ne fonctionne pas car les sons alentours sont atténués.
5. Maintenant, brancher la fiche jack 3,5mm des écouteurs dans la prise du lecteur pour la connexion. S'assurer qu'elle est fermement branchée au lecteur.

6. Les bouchons scellent vos oreilles. En conséquence, faites attention car il existe un risque d'endommager vos oreilles et le conduit auditif si une pression élevée est appliquée sur les bouchons d'oreille ou s'ils sont soudainement retirés des oreilles. En raison du risque, ne pas vous agiter vigoureusement, ni plonger dans une piscine, etc. quand vous portez le lecteur.

I. Ne pas utiliser ni exposer à l'eau de mer

- Le Xemio-1000 est étanche, vous pouvez l'utiliser sous la pluie ou sous un jet d'eau et dans la piscine, mais gardez en tête qu'il ne doit pas être exposé à l'eau de mer, à l'eau salée ou chlorée, ni aux liquides (comme des boissons).
- Une utilisation excessive ou incorrecte de l'appareil peut invalider la maintenance.

J. Après usage, laver le lecteur à l'eau.

1. Si le lecteur est couvert de sueur, de sable ou de saleté, le rincer immédiatement avec de l'eau douce ou du robinet à température ambiante.
2. Pour laver le lecteur et les écouteurs, les frotter

doucement avec une brosse ou autre. Cependant, il ne faut pas passer les parties de jack des écouteurs sous un jet d'eau puissant.

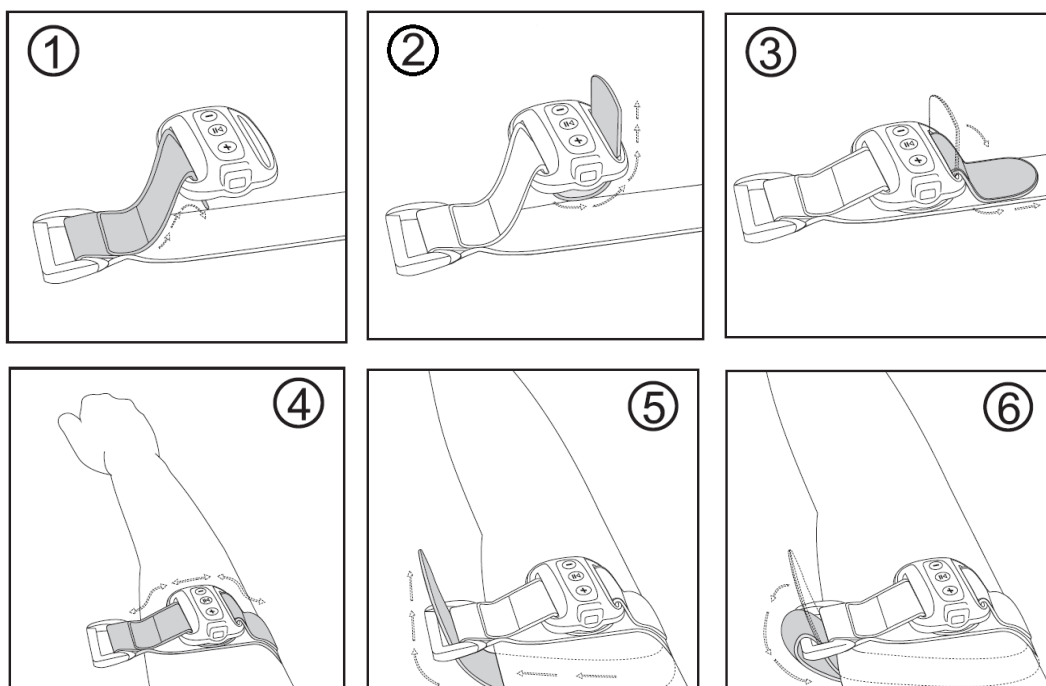
3. Ne pas laver le lecteur et les écouteurs dans le lave-linge ou dans un bain à ultrason, etc. Ne pas utiliser de détergent, de produit chimique ou de chiffon mouillé.
4. Après avoir lavé le lecteur et les écouteurs, le essuyer avec un chiffon doux, puis les laisser sécher dans un endroit bien ventilé et à l'ombre.
5. Ne pas sécher le lecteur et les écouteurs avec un sèche-cheveux ou un autre appareil. Le faire peut entraîner des déformations et une détérioration de l'étanchéité.
6. Les écouteurs n'étant pas étanches s'ils ne sont pas dans vos oreilles, la qualité du son peut se détériorer si de l'eau entre dans les écouteurs. Pour retirer l'eau, tenir les écouteurs et les tapoter 5 à 10 fois. Si cela n'enlève pas l'eau, retirer les bouchons et tamponner les écouteurs avec un chiffon doux et sec. Répéter environ 20 fois.

7. Ne pas utiliser le lecteur et les écouteurs tant qu'ils ne sont pas complètement secs. Poser le lecteur et les écouteurs sur un chiffon doux et sec, et les laisser à température ambiante pendant 2 à 3 heures.

Important : Le Xemio-1000 est muni d'un jack 3,5mm multifonction sans capuchon pour le charger ou pour les écouteurs. Il doit être complètement sec avant de le charger.

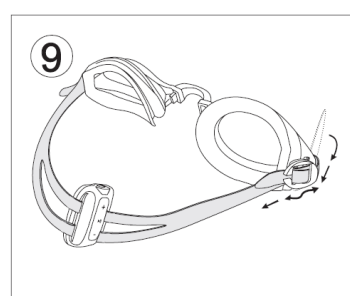
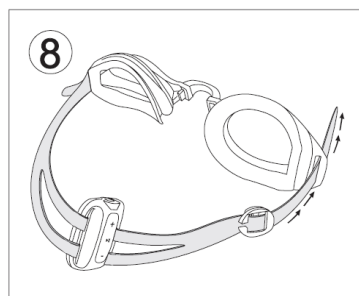
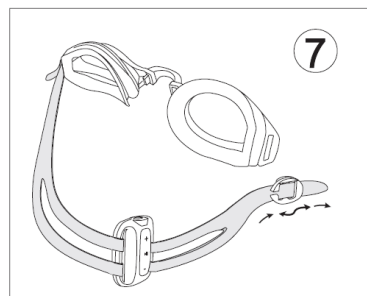
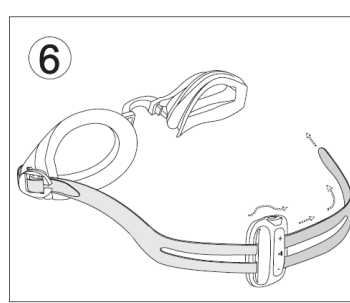
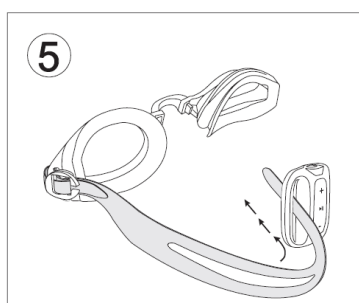
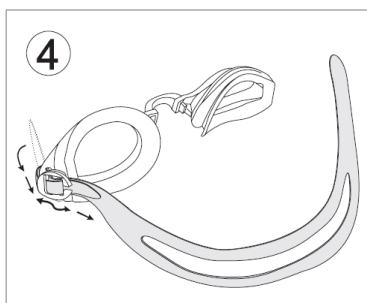
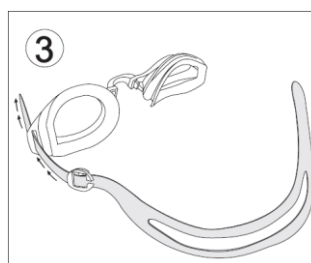
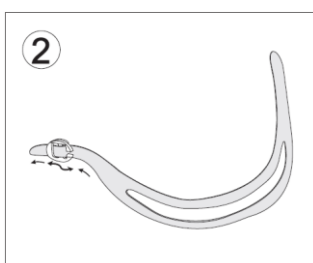
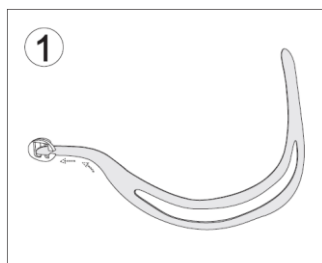
K. Porter le lecteur à un brassard

1. Suivre les étapes du diagramme ci-dessous pour savoir comment porter le lecteur avec le brassard fourni ;



L. Porter le lecteur sur les lunettes de natation

1. Suivre les étapes du diagramme ci-dessous pour savoir comment porter le lecteur avec les lunettes fournies ;



2. Pour les avertissements concernant les lunettes, les directives et les informations, voir la notice jointe dans la boîte.

M. Dépannage

Le lecteur ne se met pas en Marche	• Vérifier que la batterie est suffisamment chargée.
Pas de son.	• Vérifier si le volume est au minimum et connecter fermement les écouteurs. • Vérifier si la prise des écouteurs est sale. • Un WMA ou MP3 laisse entendre un bruit anormal, et le son se couper. S'assurer que les fichiers de musique sont en bon état. • Vérifier que le format du fichier est compatible
Echec de chargement des fichiers de musique.	• Vérifier que la fiche 3,5mm ou USB du lecteur est correctement branchée. • Vérifier si le driver est correctement installé. • Vérifier si la mémoire du lecteur est pleine.

N. Caractéristique

Dimensions	50,3mm (H) x 41,1 (L) x 13,8mm (I)	
Poids	16,5g (environ)	
Connexion PC	USB 2.0 (Haut débit)	
Impédance des écouteurs	32 Ohms	
Mémoire interne	Voir boîtier	
Source d'alimentation	Entrée DC : DC 5V 500 mA	
Batterie	Batterie au Lithium (3,7V 125 mAh)	
	Durée de lecture : 8 à 10 heures	
Format de musique compatible	MP3	32 kops – 320 kops
	WMA	32 kops – 320 kops
	Sortie d'écouteurs	2 mW x 2 canaux (à 32 Ohms)
	Réponse de fréquence	20 Hz – 20,000 Hz
	SNR	80 dB
Étanche	IPX8	2 mètres, 30 minutes
Température de fonctionnement	0 °C - 40 °C	
Systèmes	Windows 2000/XP/Vista/Win7, 8 et 10	

opérationnels	MAC 9.2 ou plus récent
---------------	------------------------

O. Clause de non responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide le sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

P. Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il est impossible d'envoyer directement des produits nécessitant des réparations à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Q. Recyclage



Ce symbole indique que l'appareil ou la batterie ne doit pas être jeté aux ordures ménagères en Europe. Afin de garantir un traitement approprié de l'appareil ou de la pile usagés, veuillez les mettre au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

R. Marquage CE



Les produits portant la marque CE sont en conformité avec la Directive EMC (2004/108/EC) et la Directive sur la basse tension (2006/95/EC) rédigées par la Commission de l'Union Européenne.

Par la présente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée sur techdoc@lenco.com

S. Service

Pour obtenir de l'assistance et en savoir plus, visitez : www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361HB Nuth, Pays-Bas

©Tous droits réservés

Español

Precauciones

- No coloque junto al producto llamas desprotegidas, como velas encendidas.
- No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorientos.
- No limpie este producto con otros líquidos.
- No obstruya ni cubra las ranuras u orificios presentes en el producto.
- No introduzca objetos extraños en las ranuras o agujeros del producto.
- No trate de abrir usted mismo el producto. No contiene piezas reparables por el usuario en su interior.
- Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
- Quite y elimine todo el material de embalaje incluido de las gafas antes de dárselas a su hijo. Siempre que un niño use el reproductor deberá estar supervisado por un adulto.
- Existe riesgo de asfixia con piezas pequeñas. No es adecuado para niños menores de 3 años.

- Tenga en cuenta el riesgo potencial de enredo si el producto tiene cuerdas, cables, ruedas o piezas giratorias.
- No dispare en dirección a un cuerpo humano si el producto dispone de función de disparo.
- No use el reproductor a más de 2 metros de profundidad.
- No lo use como gafas de sol ni lo exponga directamente a la luz del sol; podría dañar sus ojos.
- Conserve la anterior información para futuras consultas.

Advertencias de seguridad

- Antes de utilizar este producto, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso correcto del dispositivo de parte de la persona responsable de su seguridad.
- Este producto está destinado únicamente al uso doméstico y no al uso comercial ni al industrial.
- No debe impedirse la circulación del aire cubriendo las aberturas de ventilación con objetos como periódicos,

manteles, cortinas o similares.

- Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.

Recomendamos conservar la caja para futuros transportes del producto.

Si en cualquier momento en el futuro dese deshacerse de este producto, por favor tenga en cuenta que: Deben retirarse todas las pilas y acumuladores de este producto (Retirada de pilas y acumuladores de desecho).

ADVERTENCIA: 	• Circular en el tráfico escuchando un reproductor personal de música puede hacer que el usuario sea menos consciente de peligros potenciales como coches que se aproximan.
ADVERTENCIA:	• La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música

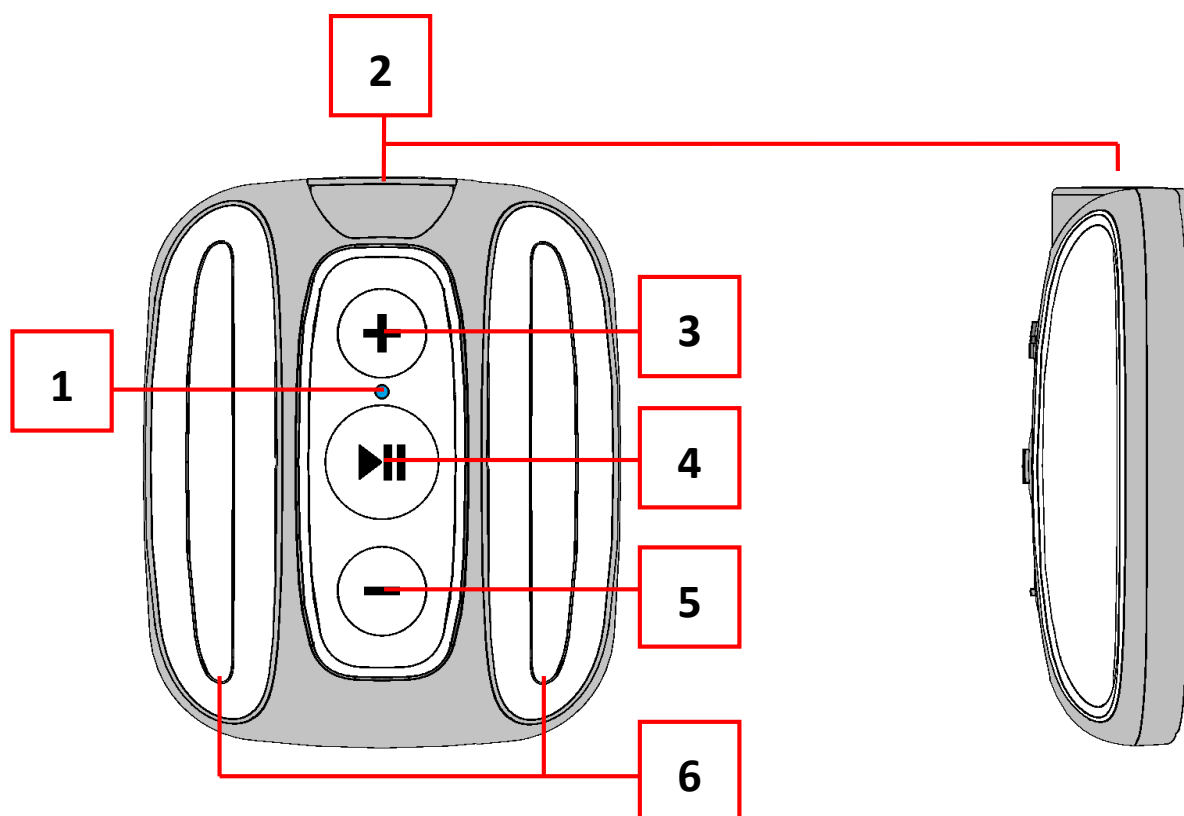
	puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.
---	---

Características especiales

- Aspecto elegante y fácil de usar.
- Reproductor multicódigo – Compatible con formatos MP3 y WMA.
- Llévese su música bajo el agua. El diseño IPX8 resistente al agua permite sumergirlo hasta 2 metros de profundidad bajo el agua. Tenga en cuenta: Sólo resiste un corto periodo de tiempo a 2 metros de profundidad, por ejemplo, buceando y saliendo otra vez a la superficie. Si se usa a una profundidad de 2 metros durante un periodo largo, la presión será demasiado alta y el reproductor MP3 resistente al agua podría averiarse.

Vista resumida del reproductor

A. Apariencia y controles



1. LED de estado : Estado de carga/reproducción

2. Conector de 3,5 : Multifunción;
mm

Para cargar/conectar al PC/auriculares

3. Botón+ : Subir el volumen o reproducir la siguiente canción

4. Botón▶|| : Encender/apagar, reproducir/pausar, reiniciar

5. Botón- : Bajar el volumen o reproducir la

canción anterior

- 6. Ventana envolvente** : Para poner el aparato en un brazalete o en las gafas de natación

B. Acerca de los auriculares de tapón resistente al agua incluidos

Precauciones:

1. Los audífonos sellan sus oídos. Por tanto, tenga en cuenta que existe un riesgo de daños a sus oídos o tímpanos si se aplica una fuerte presión en los audífonos o si se los quita repentinamente de los oídos.
2. Cuando termine de usarlos, asegúrese de sacarse los audífonos cuidadosamente.
3. Es posible que el sonido se escuche amortiguado si entra agua en los auriculares.
4. Si esto sucede, sostenga los auriculares y deles palmaditas para sacar el agua.

C. Acerca de la batería del reproductor MP3

El reproductor MP3 tiene una batería de litio interna, recargable y no sustituible por el usuario. Para obtener los mejores resultados, deje que el reproductor cargue durante

1-2 horas la primera vez que lo use o hasta que el “LED de estado (1)” de carga permanezca encendido en lugar de parpadear, antes de usar el reproductor.

Nota: *Es posible que el reproductor siga usando energía de la batería después de apagarlo. Si la unidad no se ha usado durante un tiempo, deberá recargarse la batería para mantener su vida útil y rendimiento. Recargue la batería al menos una vez al mes.*

1 Cargar la batería:

1.1 Es posible cargar la batería del reproductor de dos formas:

- Conecte el reproductor al ordenador. O:
- Use el cargador USB **(no incluido)**.

2 Para cargar la batería

2.1 Enchufe el conector de 3,5 mm del cable USB al conector multifunción para auriculares del reproductor;

2.2 La luz “**LED de estado (1)**” parpadea cada segundo para indicar que está cargando.

2.3 El “**LED de estado (1)**” permanecerá encendido cuando la batería esté completamente cargada.

2.4 Cuando termine, desconecte el cable USB.

3 Notas sobre la carga de la batería

- 3.1 El conector de 3,5 mm del cable USB incluido con el reproductor no es resistente al agua.
- 3.2 Asegúrese de que el reproductor no esté mojado antes de cargar la batería. Si hay humedad en el reproductor, séquelo completamente y deje el reproductor a temperatura ambiente para que se seque hasta que no quede humedad en el reproductor antes de empezar a cargarlo.
- 3.3 Nunca use el conector de 3,5 mm del cable USB (incluido) con las manos húmedas o con el reproductor mojado. Si lo hace, podría causar una descarga eléctrica, emisión de humo o un incendio, etc.

D. Conectar al ordenador y cargar

Puede conectar el reproductor al ordenador para subir o descargar archivos de música y para cargar la batería.

1 Para conectarlo al ordenador:

- 1.1 Enchufe el conector de 3,5 mm del cable USB al conector multifunción para auriculares del reproductor y a continuación, conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB del ordenador;

- 1.2 El ordenador detectará e instalará automáticamente el controlador necesario. Aparecerá una unidad de disco extraíble en la carpeta “Mi PC”. (en sistemas Windows). O aparecerá un icono “Sin título” en el escritorio indicando que el reproductor es un disco extraíble. (en sistemas MAC).
- 1.3 Ahora el reproductor está listo para subir o descargar archivos de música con su ordenador. La batería del reproductor seguirá cargándose en segundo plano.
- 1.4 Puede transferir los archivos de música usando el ratón del ordenador, arrastrándolos y soltándolos, o copiándolos y pegándolos entre el reproductor y el ordenador.

Nota: En modo de conexión con el ordenador, todos los botones del reproductor están bloqueados y no se pueden usar. Desconéctelo usando el método **“Quitar hardware de forma segura”** del escritorio del ordenador.

2 Desconectarlo del ordenador

Es importante no desconectar el reproductor mientras se está sincronizando. No lo desconecte si está subiendo o descargando archivos de música con el ordenador.

- 2.1 Si usa un PC con sistema Windows, puede desconectar

el reproductor desde Mi PC o haciendo clic en el icono **“Quitar hardware de forma segura”** en la barra de Windows; seleccione el nombre del dispositivo USB correspondiente y elija **Detener > Confirmar > Confirmar** cuando aparezca el cuadro de diálogo.

2.2 Si usa un PC con sistema Mac, también puede desconectar el reproductor arrastrando el icono del escritorio a la Papelera.

2.3 Ahora es seguro desconectar el reproductor del ordenador; desenchúfelo del ordenador.

2.4 Si desconecta por accidente el reproductor sin desconectarlo de forma segura, vuelva a conectarlo al ordenador y sincronícelo. Sin embargo, es posible que se pierdan algunos archivos multimedia si esto sucede.

Nota: El reproductor pasará automáticamente a modo de reproducción cuando se desconecte del ordenador. Apáguelo cuando no lo use.

E. Empezar a usar el reproductor

1 Encender/apagar

1.1 Enchufe el auricular en el **“conector de 3,5 mm (2)”** del reproductor.

1.2 Mantenga pulsado el botón “▶|| (4)” hasta que la luz “**LED de estado (1)**” se vuelva azul. El reproductor está encendido y la música se reproducirá automáticamente en unos segundos.

1.3 Para apagar el reproductor, mantenga pulsado el botón “▶|| (4)” hasta que la luz “**LED de estado (1)**” se apague.

2 Reproducir/pausar música

2.1 Pulse el botón “▶|| (4)” para pausar la música en reproducción.

2.2 Pulse otra vez el botón “▶|| (4)” para reanudarla.

2.3 Si el reproductor permanece pausado durante 3 minutos, se apagará automáticamente.

2.4 Si pulsa el botón “▶|| (4)” y no hay archivos de música almacenados en la memoria del reproductor, el LED de estado parpadeará rápidamente durante unos segundos y el reproductor se apagará automáticamente.

3 Ajustar el volumen

3.1 Mantenga pulsado el botón “+ (3)” para subir el volumen.

3.2 Pulse y mantenga el botón “— (5)” para reducir el

nivel de volumen.

3.3 Cada vez que suba el volumen y alcance el nivel predeterminado, que puede exceder los 85 dB, los auriculares emitirán un pitido de advertencia como protección para la audición. Pulse el botón “▶|| (4)” para aceptar la advertencia; a continuación, pulse “+ (3)” otra vez para subir el volumen al máximo.

4 Reproducir la canción siguiente/anterior

4.1 Pulse el botón “+ (3)” para seleccionar la siguiente canción.

4.2 Pulse el botón “– (5)” para seleccionar la canción anterior.

F. Función de luz indicadora

- **Modo de reproducción:** La luz LED parpadea una vez por segundo.
- **Modo de pausa:** La luz LED permanece encendida.
- **Modo de conexión a PC:** La luz LED parpadea rápidamente transfiriendo datos (carga en segundo plano)
- **Modo de carga:** La luz LED parpadea cada segundo.
- **Carga completa:** La luz LED permanecerá encendida.

G. Reiniciar el dispositivo

1. Es posible que las funciones del dispositivo no respondan en algunas circunstancias y sea necesario reiniciarlo. Para reiniciar el dispositivo:
 - Mantenga pulsado el botón “▶|| (4)” durante 8-10 segundos. El reproductor se apagará si no responde.
 - Después de reiniciarlo, mantenga pulsado el botón “▶|| (4)” para reiniciar el reproductor.

H. Para nadar

1. Asegúrese de usar sólo el auricular de tapón resistente al agua incluido para nadar;
2. Elija los audífonos que se ajusten mejor. En la caja se incluyen diferentes tipos y tamaños de audífonos;
3. Debe usar audífonos sellados en los auriculares izquierdo y derecho y llevarlos cuidadosamente en los oídos;
4. Si encajan correctamente, notará que los sonidos envolventes están significativamente amortiguados cuando el reproductor no reproduce música.
5. Ahora enchufe el conector de 3,5 mm de los auriculares en la salida para auriculares del reproductor. Asegúrese

de que encaja con firmeza en el reproductor.

6. Los audífonos sellan sus oídos. Por tanto, tenga en cuenta que existe un riesgo de daños a sus oídos o tímpanos si se aplica una fuerte presión en los audífonos o si se los quita repentinamente de los oídos. Debido a este riesgo, no haga ejercicio enérgico, bucee en una piscina, etc., mientras lleve el reproductor.

I. No lo use ni exponga a agua marina

- El Xemio-1000 es resistente al agua y puede usarse bajo la lluvia, un chorro de manguera y en el agua de la piscina, pero tenga en cuenta que no puede exponerse a agua marina, salada, clorada o líquidos (como bebidas).
- El uso excesivo o inadecuado del aparato podría invalidar la garantía.

J. Limpiar el reproductor después de usarlo en el agua

1. Si entra sudor, arena o suciedad en el reproductor, aclárelo con agua dulce o del grifo a temperatura ambiente inmediatamente.
2. Cuando lave el reproductor y los auriculares, lávelos a mano sin usar cepillo, etc. Sin embargo, no exponga las

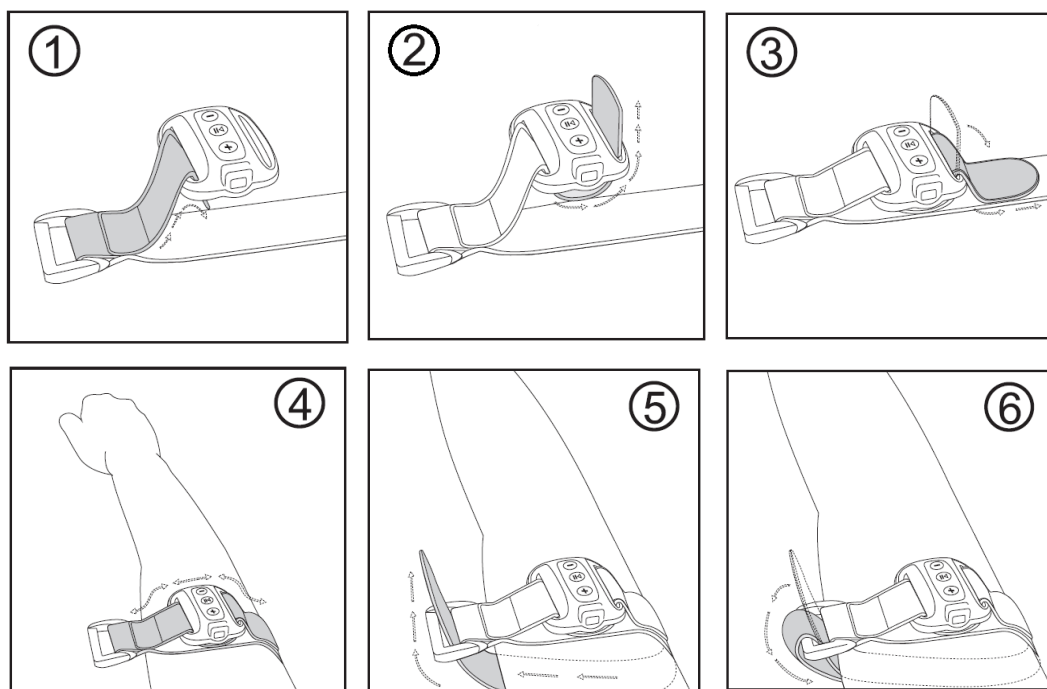
secciones del conector de los auriculares a chorros de agua fuertes y directos al hacerlo.

3. No lave el reproductor ni los auriculares en una lavadora o un baño de ultrasonidos, etc. No use detergentes, agentes químicos o toallitas húmedas.
4. Después de lavar el reproductor y los auriculares, seque el agua usando un trapo suave y déjelos en un lugar ventilado y con sombra para que se sequen.
5. No seque el reproductor y los auriculares usando aire caliente de un secador. Si lo hace, podría deformarse y deteriorar su resistencia al agua.
6. Debido a que los auriculares de tapón no son estancos cuando no los lleva en los oídos, la calidad del sonido podría empeorar si entra agua en los auriculares. Para sacar el agua, sostenga los auriculares y deles entre 5 y 10 palmaditas. Si no sale el agua de esta forma, saque los audífonos y deles palmaditas con un trapo suave seco. Deles otras 20 palmaditas.
7. No use el reproductor ni los auriculares hasta que estén completamente secos. Coloque un trapo seco bajo el reproductor y los auriculares y déjelos a temperatura ambiente durante unas 2 o 3 horas.

Importante: El Xemio-1000 está equipado con un conector multifunción de 3,5 mm que le permite enchufarlo sin funda para cargar o para conectar los auriculares. Debe estar completamente seco antes de cargarlo.

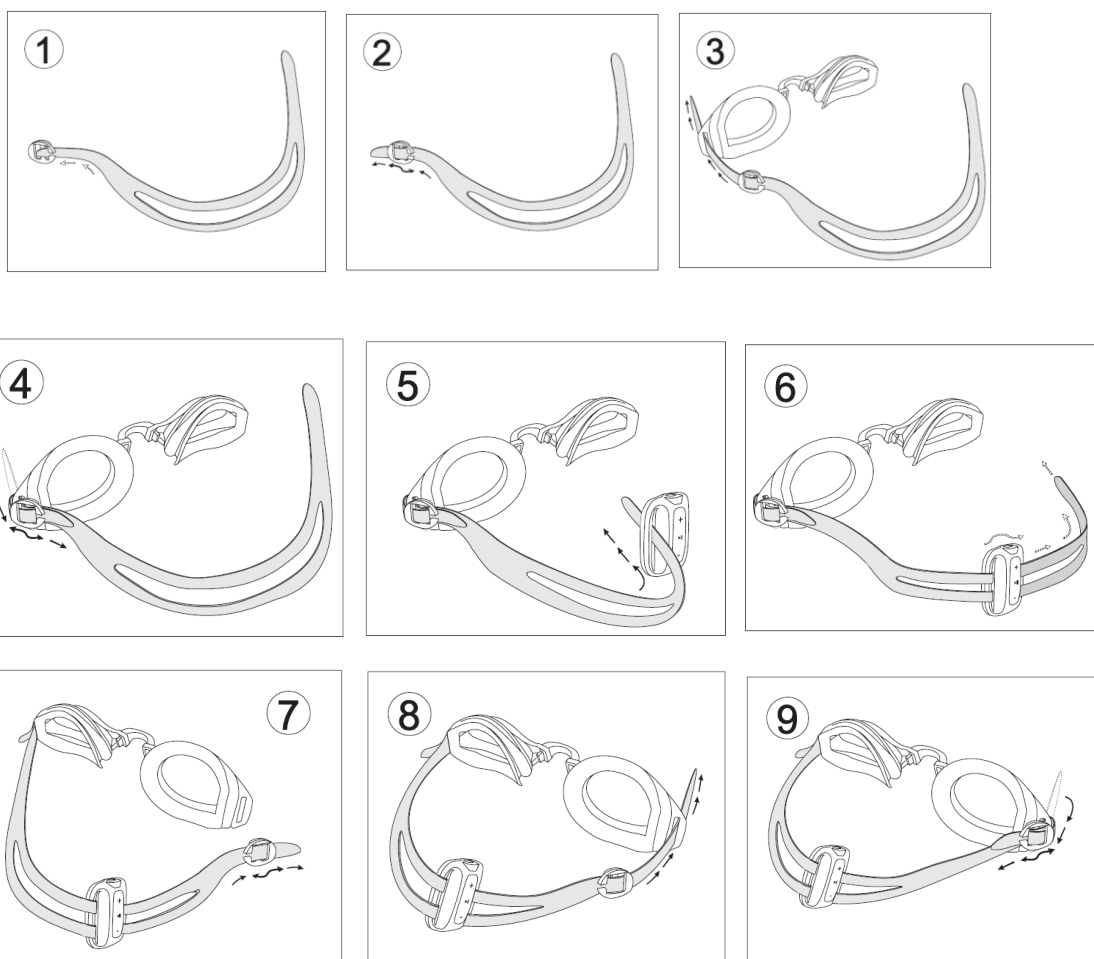
K. Llevar el reproductor en un brazalete

1. Consulte los pasos del siguiente diagrama para ver las instrucciones de uso con el brazalete incluido;



L. Llevar el reproductor con gafas

1. Consulte los pasos del siguiente diagrama para saber cómo llevar el reproductor con las gafas incluidas;



2. Consulte el papel incluido en la caja para conocer las funciones, instrucciones e información sobre precauciones de las gafas.

M. Solución de problemas

El reproductor NO se enciende	• Compruebe si la batería tiene suficiente carga.
No se escucha ningún sonido	• Compruebe si el volumen está al mínimo y conecte los auriculares con firmeza.

	• Compruebe si el enchufe del auricular está sucio. • Es posible que los archivos WMA/MP3 tengan un ruido de estática y se interrumpa el sonido. Asegúrese de que los archivos de música no estén corruptos. • Compruebe si el formato del archivo de música es compatible.
La descarga de archivos de música falla.	• Compruebe si el conector de 3,5 mm y/o el cable USB están conectados correctamente. • Compruebe si el controlador se ha instalado correctamente. • Compruebe si la memoria del reproductor está llena.

N. Especificaciones

Dimensiones	50,3 mm (A) x 41,1 (An) 13,8 mm (P)
Peso	16,5 g (aproximadamente)
Conexión a PC	USB 2.0 (alta velocidad)
Impedancia de los auriculares	32 ohmios

Memoria interna	Ver caja de regalo	
Fuente de Alimentación	Entrada de corriente: 5 V CC 500 mA	
Batería	Batería de litio (3,7 V 125 mAh)	
	Tiempo de reproducción: 8-10 horas	
Formato de música compatible	MP3	32 kbps – 320 kbps
	WMA	32 kbps – 320 kbps
	Salida de auricular	2 mW x 2 canales (a 32 ohmios)
	Respuesta de frecuencia	20 Hz – 20.000 Hz
	SNR	80 dB
Resistente al agua	IPX8	2 metros, 30 minutos
Temperatura de funcionamiento	0 °C - 40 °C	
Sistemas operativos	Windows 2000/XP/Vista/Win7, 8 y 10 MAC 9.2 o superior	

O. Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas

de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

P. Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar a Lenco directamente productos que necesiten reparaciones.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de

garantía del fabricante quedarán anuladas.

Q. Reciclaje



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería en cuestión no debe eliminarse con los residuos domésticos en Europa. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor,

elimínelos cumpliendo con las leyes locales

aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

R. Marca CE



Los productos con la marca CE cumplen la directiva EMC (2004/108/CE) y la directiva de baja tensión (2006/95/CE) emitidas por

la Comisión de la Comunidad Europea.

Por la presente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Puede consultar la declaración de conformidad en techdoc@lenco.com

S. Servicio

Para obtener soporte de escritorio y más información, por favor, visite: www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1ª, 6361HB Nuth, Países Bajos

©Reservados todos los derechos